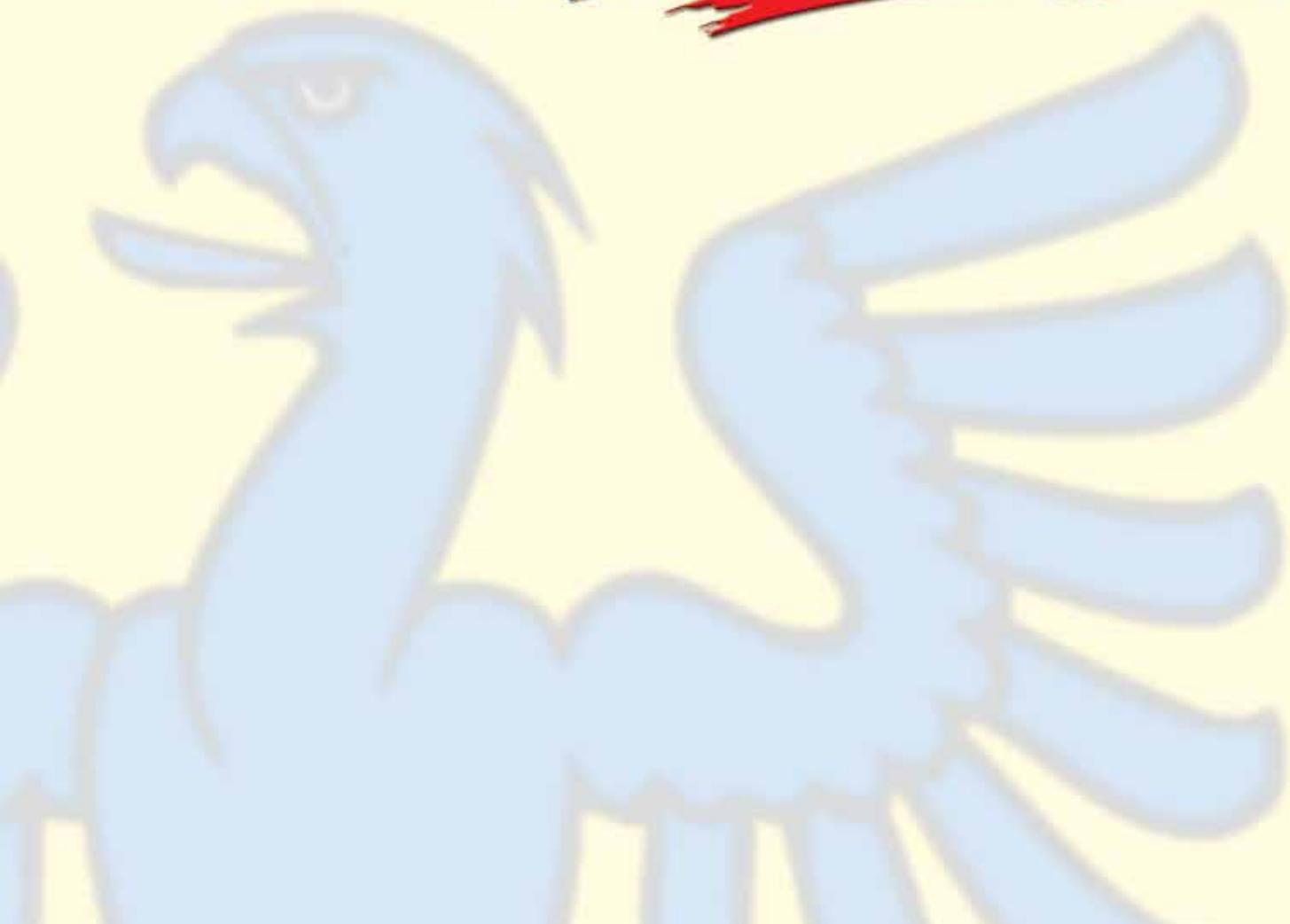


Hettlinger Zytig



Ausgabe Nr. 10
1. Dezember 2017

Beilage: Abfallkalender 2018

Inhaltsverzeichnis

Gemeinde Hettlingen

- 3 Zivilstandsnachrichten / Aus dem Gemeinderat / Gemeindeverwaltung
- 13 Weinländer Herbstfest
- 15 Entsorgung

Schulen

- 18 Bibliothek
- 20 Primarschule
- 21 Sekundarschule Seuzach

Vereine

- 26 Musikgesellschaft
- 27 VAKI- und ELKI-Turnen
- 28 Schützenverein
- 29 Samariterverein
- 30 Singkreis
- 33 erneuerbare Energie Hettlingen
- 34 Naturschutzverein
- 35 Frauenverein / CEVI

Familien

- 38 Kinderkleider- und Spielsachenbörse
- 39 Familienverein
- 40 kjz / Jugendmusikschule
- 41 Diverses
- 42 Jugendfachstelle / Jugendtreff

Senioren

- 44 Senioren-Wanderung / Wandergruppe
- 48 Alterszentrum Geeren

Diverses

- 51 Pro Erdwall
- 52 Kulturkommission
- 55 Diverses

Kirchen

- 56 Reformierte Kirche Hettlingen
- 64 Katholische Kirche Seuzach

Öffnungszeiten / Veranstaltungen / Notfalldienst

- 66 Öffnungszeiten
- 67 Veranstaltungskalender
- 68 Ärztlicher Notfalldienst / Wichtige Tel. Nr.

Ausgaben 2018

	<i>Redaktionsschluss Dienstag</i>	<i>Versand Freitag</i>
Nr. 01 Februar	23.01.2018	02.02.2018
Nr. 02 März	20.02.2018	02.03.2018
Nr. 03 April	27.03.2018	06.04.2018
Nr. 04 Mai	24.04.2018	04.05.2018
Nr. 05 Juni	22.05.2018	01.06.2018
Nr. 06 Juli/August	26.06.2018	06.07.2018
Nr. 07 September	21.08.2018	31.08.2018
Nr. 08 Oktober	25.09.2018	05.10.2018
Nr. 09 November	23.10.2018	02.11.2018

Die Hettlinger-Zytig erscheint immer am 1. Freitag des Monats mit Doppelnummern Juli/August, sowie Dezember/Januar. Der Redaktionsschluss ist jeweils am Dienstag der vorangehenden Woche um 18.00 Uhr.

Verspätete Beiträge können erst für die nächstfolgende Ausgabe berücksichtigt werden! Beiträge in offenem Dateiformat an unsere Mailadresse senden. Inserate zusätzlich als PDF speichern. Bilder unbearbeitet separat in Originalgrösse senden! Wir möchten darauf hinweisen, dass es der Redaktion vorbehalten bleibt, die Beiträge aus technischen Gründen zu ändern oder zu kürzen. Die Platzierung der Beiträge und Werbung ist Sache der Redaktion. Auskunft erteilt gerne das Redaktionsteam.

Inserate

1/1 Seite	175 x 262 mm	Fr. 320.00
1/2 Seite	175 x 127 mm	Fr. 160.00
1/4 Seite (hoch)	85 x 130 mm	Fr. 80.00
1/4 Seite (quer)	175 x 64 mm	Fr. 80.00
1/8 Seite	85 x 62,5 mm	Fr. 40.00
1 Spalte	pro mm	Fr. 0.65
2 Spalten	pro mm	Fr. 1.25

Gewerbe mit Sitz in Hettlingen: 20% Rabatt
Wiederholungsrabatt: Ab 10 Wiederholungen 10% (nur bei unverändertem Inserat)
Dorfvereine: Gratis (keine ganze Seite)
Fundgrube: Für Hettlinger Einwohner gratis (1-sp.)
Für Inserate bitte nur druckfertige Daten mit gepfadetem Text verwenden. Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich an das Redaktionsteam.

Impressum

Herausgeber Hettlinger Zytig, Gemeindeverwaltung, 8442 Hettlingen, hettlinger-zytig@hettlingen.ch,
Redaktionsteam Urban Fritschi, Tel. 052 316 31 19 /
Christine Meuwly, Tel. 052 301 19 19 / Bruno Kräuchi,
Delegierter des Gemeinderates, *Druck* Optimo Service AG, Daten + Print, 8400 Winterthur, *Auflage* 1420 Ex.

Redaktion dieser Ausgabe Christine Meuwly



Geburt

22. September 2017

Gabriel Ezra Ehrat

Sohn von David und Franziska Ehrat

Todesfälle

29. Oktober 2017

Gertrud Käppeli-Nöllli

wohhaft gewesen in

Tannenstrasse 11, Hettlingen

geb. 2. Juni 1925

2. November 2017

Johanna Klein-Zimmermann

wohhaft gewesen in

Scheidwegstrasse 11, 8442 Hettlingen

geb. 11. August 1940

22. November 2017

Hans Steinmann

wohhaft gewesen in

Langackerstrasse 6, 8442 Hettlingen

geb. 12. April 1927

85. Geburtstag

16. Dezember 2017

Hans Senn

Alte Rutschwilerstrasse 6, Hettlingen

80. Geburtstag

19. Dezember 2017

Manfred Lachat

Unterdorfstrasse 9, Hettlingen

Goldene Hochzeit

14. Dezember 2017

Friedrich und Monika Haustein

Schaffhauserstrasse 19, Hettlingen



Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Festtage und das Neujahr

Unsere Schalter schliessen am Freitag, 22. Dezember 2017, wie gewohnt um 13.00 Uhr.

Vom Samstag, 23. Dezember 2017, bis Dienstag, 2. Januar 2018, bleibt unsere Gemeindeverwaltung geschlossen.

Ab Mittwoch, 3. Januar 2018, sind wir wieder zu den ordentlichen Öffnungszeiten für Sie da. Für Todesfälle über die Feiertage ist über Tel. 052 305 05 05 ein Pikettdienst eingerichtet.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr. *Gemeindeverwaltung Hettlingen*



Sprechstunde Gemeindepäsident

- Montag, 11. Dezember 2017
- Montag, 15. Januar 2018
- Montag, 5. Februar 2018

von 17.00 bis 18.00 Uhr. Melden Sie sich bitte vorgängig bei Dominik Böni (Gemeindeschreiber-Stv.) unter Telefon 052 305 05 09 an.

Bei Bedarf können zusätzliche Termine vereinbart werden.

Bruno Kräuchi, Gemeindepäsident

Bauwesen

Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:

- Hämmig Kurt; Anbau Umladerampe, Neuer Kiesplatz, Einbau Disporaum, Aeschemerstrasse
- Kadoglou Athanasios und Nicole; Anbau 2 ½-Zimmer, Tannenstrasse 12

Kreditabrechnung

Folgende Kreditabrechnung wurde vom Gemeinderat genehmigt:

Worbigstrasse; Sanierung Strassenbelag

Für die Sanierung des Strassenbelags der Worbigstrasse genehmigte der Gemeinderat im April 2017 einen Kredit von Fr. 49'000.– (HZ 04/2017). Mit Minderkosten von Fr. 1'788.25 hat der Gemeinderat die Kreditabrechnung von Fr. 47'211.75 genehmigt.

Die Minderkosten sind auf einen geringeren Aufwand für Reparaturen mit Kaltasphalt sowie eine geringere Anzahl m² bei der Oberflächenbehandlung zurückzuführen.

Bauprojekt Gemeindeverwaltung; Erwahrung Abstimmungsresultat

Mit 1'130 Ja-Stimmen zu 203 Nein-Stimmen wurde die Vorlage «Bewilligung eines Objektkredits von 1,4 Mio. Franken für das Bauprojekt Gemeindeverwaltung» an der Urnenabstimmung vom 24. September 2017 angenommen.

Der Bezirksrat Winterthur hat mit Datum vom 2. November 2017 die Rechtskraft der Abstimmung bescheinigt und der Gemeinderat hat wie vorgeschrieben das Resultat genehmigt.

Geldverkehrs- und Sachbereichsrevision – Gutes Ergebnis

Am 4. September 2017 führte die baumgartner & wüst gmbh eine finanztechnische Prüfung des Geldverkehrs 2017 durch. Zudem fand am 12. und 13. September 2017 die Sachbereichsrevision im Bereich Gebühren statt.

Die wenigen Hinweise und Empfehlungen in den entsprechenden Revisionsberichten werden zur Optimierung künftig berücksichtigt.

Mit einem Dank an die Finanzverwaltung für die sorgfältige Arbeit wurden die Berichte vom Gemeinderat abgenommen.

Investitionsplanung 2018–2027

Der Gemeinderat hat sich anlässlich der Klausur 2017 und während mehrerer Sitzungen intensiv mit der Investitionsplanung auseinandergesetzt. Die Immobilienstrategie von Basler & Hofmann AG, Zürich, ist in die rollende Investitionsplanung aufgenommen worden. Der Notwendigkeit und Realisierbarkeit wurde Rechnung getragen.

In den Jahren 2018–2027 sind Nettoinvestitionen in der Höhe von rund 22 Mio. Franken geplant, welche sich betreffend die Priorisierung je nach Ausgangslage und gesetzlichen Grundlagen rollend verändern können.

Der Gemeinderat hat die Investitionsplanung 2018–2027 genehmigt.

Neuregelung Vermietung Gemeindesaal

In den vergangenen Jahren haben diverse Sitzungen/Versammlungen im unentgeltlichen Rahmen im Gemeindesaal stattgefunden. Mit der Anpassung des Mietvertrags für den Gemeindesaal und dem Elterntreff-Raum sowie die Aufschaltung des Reservationsobjekts auf der Homepage per 1. Juli 2017 hat der Gemeinderat einen Überblick über die getätigten Reservationen erhalten.

Um künftig geregeltere Verhältnisse zu haben, wurden die Gebühren neu definiert. Dies wird die Raumvermietung im alten Gemeindehaus künftig vereinfachen.

Die Neuregelung, welche ab sofort auf unserer Homepage aufgeschaltet ist, wurde vom Gemeinderat genehmigt.

Bussenverordnung mit Bussenliste

Die Gemeindeversammlung hat am 25. September 2017 der totalrevidierten Polizeiverordnung zugestimmt. Gemäss Art. 28 erlässt der Gemeinderat eine Verordnung samt einer Bussenliste, in der das gemeinderechtliche Ordnungsbussenverfahren geregelt ist. Der Gemeinderat bezeichnet die Übertretungen, bei denen das Ordnungsbussenverfahren zu Anwendung gelangt und bestimmt den Bussenbetrag. Der Bussenhöchstansatz beträgt gemäss § 63a Gemeindegesetz zurzeit Fr. 500.–.

Die Bussenverordnung mit Bussenliste mit Maximalbusse von Fr. 100.– wird zur Genehmigung an die Statthalterin eingereicht und tritt anschliessend am 1. Januar 2018 in Kraft.

Voranschläge 2018

1. Zweckverband Kläranlage Pfungen

Der Voranschlag 2018 des Zweckverbands Kläranlage Pfungen-Neftenbach-Hettlingen-Dägerlen-Dättlikon sieht in der Laufenden Rechnung einen Aufwand von Fr. 782'400.– (Vorjahr Fr. 768'100.–) und einen Ertrag von Fr. 20'100.– (Vorjahr Fr. 20'600.–) vor. Das prognostizierte Defizit von Fr. 762'300.– fällt um rund 2 % höher als im Vorjahr (Fr. 747'400.–) aus.

Gemäss Verteilschlüssel hat die Gemeinde Hettlingen an den voraussichtlichen Aufwandüberschuss von total Fr. 762'300.– in der Laufenden Rechnung einen Beitrag von Fr. 174'500.– (Vorjahr Fr. 170'000.–) zu leisten.

In der Investitionsrechnung sind Ausgaben von Fr. 90'000.– (Vorjahr Fr. 65'000.–) vorgesehen. Der Anteil von Hettlingen beläuft sich auf Fr. 29'400.– (Vorjahr Fr. 21'200.–).

Der Gemeinderat hat den Voranschlag 2018 genehmigt.

2. Zweckverband Gemeinschafts-Schiessanlage Witerig

Der Voranschlag 2018 des Zweckverbands Gemeinschafts-Schiessanlage Witerig sieht in der Laufenden Rechnung bei Aufwendungen von Fr. 78'700.– (Vorjahr Fr. 53'200.–) und Erträgen von Fr. 35'300.– (Vorjahr Fr. 25'550.–) einen Aufwandüberschuss von Fr. 43'400.– (Vorjahr Fr. 27'700.–) vor. Gegenüber dem Vorjahr fällt das Defizit um Fr. 15'700.– höher aus. Der voraussichtliche Aufwandüberschuss ist von beiden Gemeinden gemäss Verteilschlüssel zu tragen, wobei der Hettlinger Anteil 30,1 % oder Fr. 13'100.– (Vorjahr Fr. 8'362.60) beträgt.

In der Investitionsrechnung sind Ausgaben von Fr. 212'000.– für die Kugelfangsanierung vorgesehen. Der Anteil von Hettlingen beträgt gerundet Fr. 64'000.–.

Der Gemeinderat hat den Voranschlag 2018 genehmigt.

Kulturkommission; Ersatzwahl neues Mitglied

Im Juni 2014 sind die Mitglieder Kulturkommission für die Amtsdauer 2014–2018 gewählt worden.

Durch den Rücktritt von Marie-Claude Baumgartner, Vertreterin der Primarschule Hettlingen, auf den 30. Juli 2017 entstand auf den 1. August 2017 eine Vakanz in der Kulturkommission.

Die Kulturkommission beantragte dem Gemeinderat, Marco Rezzonico, Seuzach, als neues Mitglied für den Rest der Amtsdauer 2014–2018 zu wählen. Der Gemeinderat bestätigt den Vorschlag der Kulturkommission und bedankt sich bei Marie-Claude Baumgartner für das mehrjährige Engagement recht herzlich.

Engpassbeseitigung N04/08; Kreditgenehmigung und Auftrags- vergabe für Machbarkeitsstudie Verschiebung des östlichen Erdwalls

Das Bundesamt für Strassen (ASTRA) beabsichtigt im Rahmen der Engpassbeseitigung den Autobahnabschnitt N04/08 Kleinandelfingen – Verzweigung Winterthur von zwei auf vier Spuren auszubauen. Der heutige zweispurige Autobahnabschnitt auf dem Gebiet der Gemeinde Hettlingen ist optimal ins Gelände eingebettet. Ein Erdwall schützt vor Lärm und auch optisch ist die Autobahn kaum sichtbar. Das Ausbauprojekt des ASTRA beinhaltet keinen östlichen Erdwall mehr.

Der Gemeinderat hat zwischenzeitlich mehrere Verhandlungen mit dem ASTRA sowie weiteren betroffenen Gemeinden durchgeführt. Aus rechtlichen und planerischen Gründen sieht das ASTRA keine Möglichkeit, den Erdwall als Lärmschutzelement zu erhalten. Er kann jedoch auf Rechnung der Gemeinde Hettlingen als «Projekt Dritter» ausgeführt werden.

Für die Verhandlungen mit dem ASTRA wird die Firma Kieliger und Gregorini AG, Wilen bei Wollerau, beigezogen. Diese soll zusammen mit Bachmann Stegemann + Partner AG, Andelfingen, im ersten Schritt die Machbarkeitsstudie für die Verschiebung des östlichen Erdwalls auf dem Gemeindegebiet erarbeiten und gleichzeitig die Bewilligungsfähigkeit prüfen.

Für die Erarbeitung der Machbarkeitsstudie inkl. Ingenieurleistungen hat der Gemeinderat einen Kredit von Fr. 54'712.– genehmigt. Die Kosten gehen zu Lasten der Erfolgsrechnungen 2017 und 2018.



GEMEINDE HETTLINGEN

Tennisclub Hettlingen



EINLADUNG zum NEUJAHRSPÉRO 2018

**Sonntag, 7. Januar 2018,
16.00 - 18.00 Uhr, in der Zelglitrotte**



Der Gemeinderat und der Tennisclub Hettlingen
laden Sie herzlich dazu ein.

Totalrevision Wasserversorgungsreglement; Vernehmlassung (Frist 19. Januar 2018)

Das derzeit gültige Wasserreglement stammt aus dem Jahr 1969. Abgesehen von einer Gebührenerhöhung wurde die Verordnung in ihrer Ursprungsform belassen. Seither hat sich die Technik in der Wasserversorgung immer weiterentwickelt. Das aktuelle Reglement ist daher nicht mehr zeitgemäss und wird dem Fortschritt der Technik im Trinkwasserversorgungsbereich nicht mehr gerecht.

Gestützt auf die vorerwähnten Ausführungen wurden nun im Rahmen einer Revision verschiedene Artikel redaktionell überarbeitet und – gestützt auf übergeordnetes Recht – einzelne materielle Änderungen vorgenommen. Das Wasserversorgungsreglement wurde bezüglich der Systematik neu aufgebaut und in der Struktur neu gegliedert. Aufgrund der zahlreichen Anpassungen erfolgt die Überarbeitung nicht nur als Änderung, sondern als Totalrevision. Die neue Verordnung umfasst neu 70 Artikel (aktuell 17 Artikel).

Zur Vernehmlassung werden die Bevölkerung, die Ortsparteien, die Rechnungsprüfungskommission, die Flurgenossenschaft, die Feuerwehr sowie der Schweizerische Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW) eingeladen. Die Synopse und ergänzende Unterlagen können ab sofort am Schalter der Gemeindeverwaltung eingesehen oder auf der Homepage (www.hettlingen.ch), Aktuelles, Neuigkeiten, als pdf File heruntergeladen werden.

Es ist geplant, die Totalrevision des Wasserversorgungsreglements der Gemeindeversammlung vom 28. Mai 2018 zur Beschlussfassung vorzulegen.

Der Gemeinderat freut sich über allfällige schriftliche Anregungen bis am 19. Januar 2018.

Statutenrevision Zweckverband Zivilschutz Winterthur-Land; Vernehmlassung

Aufgrund der neuen Gemeindegesetzgebung im Kanton Zürich per 1. Januar 2018 müssen die Statuten des Zweckverbands Zivilschutz Winterthur-Land angepasst werden.

Nachdem der Vorstand die neuen Verbandsstatuten am 24. August 2017 bereinigt und verabschiedet hat, haben nun die zuständigen Organe der einzelnen Verbandsgemeinden darüber zu befinden. Es ist vorgesehen, die neuen Verbandsstatuten am 1. Januar 2019 in Kraft zu setzen.

Der Gemeinderat hat die Vernehmlassung zu den neuen Verbandsstatuten mit kleineren redaktionellen und materiellen Anpassungen eingereicht.

... UND AUSSERDEM AUS DER RATSSTUBE

Bezirksratsvisitation

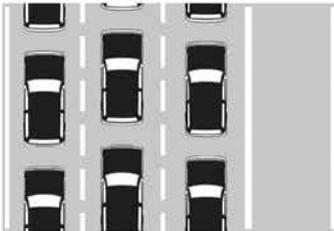
Alle zwei Jahre wird durch den Bezirksrat eine Visitation durchgeführt. In diesem Jahr fand die Bezirksratsvisitation am 8. November 2017 statt. Dabei wurde festgestellt, dass die Geschäftsführung der einzelnen Behörden und Kommissionen einen sehr guten Eindruck hinterlassen. Die Rechnungsführungen erfolgen vorschriftsgemäss und die Protokolle werden sorgfältig geführt.

Der Gemeinderat bedankt sich bei allen Mitarbeitenden sowie Behörden und Kommissionen, welche alle zu diesem Ergebnis der Gemeinde Hettlingen beigetragen haben.

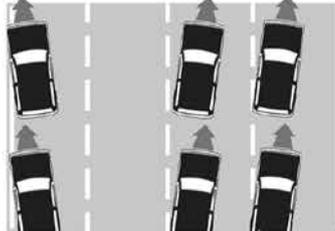
Gemeinderat Hettlingen



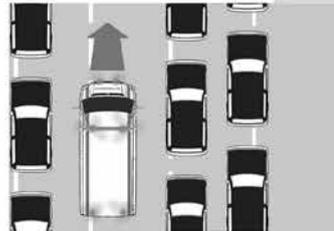
Die Rettungsgasse in 3 einfachen Schritten erklärt!



Genügend Abstand zum vorderen Fahrzeug halten.



Fahrzeuge auf der linken Spur, fahren so weit wie möglich nach links. Alle anderen Spuren, weichen nach rechts aus und halten sofern möglich den Pannestreifen frei. Dies gilt auch bei 2-spurigen Fahrbahnen.

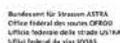


Bis zur Auflösung des Staus, unbedingt auf der Seite bleiben, da immer wieder Einsatzfahrzeuge zur Einsatzstelle müssen.

Dank der Rettungsgasse ...

- › werden Anfahrtszeiten von Rettungskräften verkürzt.
- › können Überlebenschancen steigen statt sinken.
- › werden Unfallstellen schneller geräumt.
- › werden Staus schneller aufgelöst.

fachliche Mitarbeit



MoPi.ch
Patiententransporte

Visual Safety*
Eine Technologie der Rutschi AG



Gemeindewahlen 2018

Am 15. April 2018 werden in Hettlingen alle öffentlichen Ämter wieder neu gewählt. Grundsätzlich ist jeder Einwohner im stimmbfähigen Alter berechtigt, sich für eines der untenstehenden Ämter zur Wahl zu stellen.

Alle interessierten Kandidaten können für folgende Wahlen Ihre Unterlagen an die Hettlinger Zytig senden:

- Gemeinderat
- Primarschulpflege
- reformierte Kirchenpflege
- Rechnungsprüfungskommission
- Sekundarschulpflege

Hier die **wichtigsten Regeln** über den Inhalt der Kandidatenportraits:

- Gliederung gemäss Muster auf der rechten Seite
- Die maximale Anzahl Zeichen beträgt 1100 für eine Spalte in der Hettlinger Zytig
- Texte im Wordformat an unsere Mailadresse hettlinger-zytig@hettlingen.ch senden
- Fotos können bei Bedarf durch Urban Fritschi, Redaktion Hettlinger Zytig, gemacht werden (bitte nur qualitativ gute Fotos als jpg einsenden, welche sich auch für das Querformat eignen)

Termine: Der Redaktionsschluss für die Wahlen vom 15. April 2018 ist der **16. Februar 2018**.

Die Publikation dieser Portraits erfolgt in einer separaten Wahlbroschüre und wird im März 2018 in alle Haushaltungen verteilt.

Für Fragen oder evt. Termine zu den Fotos wenden Sie sich bitte an Urban Fritschi, Tel. 052 316 31 19, und zum Inhalt und Gliederung der Texte an Christine Meuwly, Tel. 052 301 19 19.

Lukas Muster

Partei, (neu/bisher)
Kandidat als Gemeinderat



- Jahrgang 1960
- verheiratet mit Nadine Muster
- Anzahl Kinder mit Alter
- seit 1991 in Hettlingen wohnhaft
- Beruf und evt. Ausbildung

Freizeitbeschäftigungen

- Familie
- Reisen
- Sport
- Musik

Ich setze mich ein für

-
-
-
-

Schlussatz, Aquunt voluptasit etus, cum nam adipit volligenim et utem fugit iur aut endame seque odisquis plandi utatur? Ximodi consed qui ut as sant.

Illautest, ut qui blatus eum re offic tet ex equi volor sunt autempedi debitas il es sunt et fuga. Nam dolorum sit estorro officipsanti ommos dolupient, cum apel ipis eum hit ute aperi quis demporem cum ex

Illautest, ut qui blatus eum re offic tet ex equi volor sunt autempedi debitas il es sunt et fuga. Nam dolorum sit estorro officipsanti ommos dolupient, cum apel ipis eum hit ute aperi quis demporem

Die maximale Anzahl Zeichen sind 1100 für eine Spalte in der Hettlinger Zytig.

Wasserqualität Hettlingen

Die Wasserversorgung Hettlingen nimmt regelmässig Wasserproben zur Qualitätsprüfung an diversen Stellen im Wasserversorgungsgebiet Hettlingen, so auch im September 2017. Das Hettlinger Wasser ist

unbehandelt und die Wasserqualität ist einwandfrei.

Weitere Informationen finden Sie unter www.trinkwasser.ch

Als Beispiel die Resultate der Wasseranalyse beim Dorfbrunnen an der Stationsstrasse

Temperatur	18,6 °C
Aerobe mesophile Keime: Koloniebildende Einheiten / ml	9
E.coli: Koloniebildende Einheiten / 100ml	nicht nachweisbar
Enterokokken: Koloniebildende Einheiten / 100ml	nicht nachweisbar
Gesamt-Härte	31,9 °fH
Nitrat	15,2 mg/l
pH	7,34

Kulturkommission – Abschied und Begrüssung

Nach 6 Jahren in der Kulturkommission Hettlingen hat Marie-Claude Baumgartner ihr Amt auf den 31. Juli 2017 niedergelegt. Marie-Claude Baumgartner hat die Anliegen und Wünsche der Primarschule Hettlingen vertreten sowie überprüft, dass keine Terminkollisionen zwischen Veranstaltungen der Kulturkommission und der Primarschule entstehen. Weiter hat sie die Flyer für Kinder-Theateraufführungen allen Kindern abgegeben.

Der Gemeinderat dankt Marie-Claude Baumgartner ganz herzlich für die geleistete Arbeit als Mitglied der Kulturkommission und wünscht ihr beste Gesundheit und alles Gute.

Als Nachfolger hat Marco Rezzonico am 1. August 2017 sein Amt in der Kulturkommission angetreten.

Der Gemeinderat wünscht Marco Rezzonico bei der Ausübung seiner neuen Tätigkeiten viel Freude und Erfolg.

Gemeindeverwaltung Hettlingen

Einweihungsfeier 6-Eck-Hütte; Korrigenda

In der letzten Ausgabe der Hettlinger Zytig haben wir über den Projektabschluss der 6-Eck-Hütte berichtet. Im letzten Absatz wurde die Einweihungs-Feier vom Mai 2018 erwähnt. Diese findet jedoch am **Samstag, 26. Mai 2018**, und nicht wie geschrieben am 20. Mai 2018 statt.

Wir entschuldigen uns an dieser Stelle für die falsche Terminangabe.

Genauere Informationen zur Feier folgen zu einem späteren Zeitpunkt in der Hettlinger Zytig.



Rechnungsabschluss Finanzverwaltung

Im Zusammenhang mit dem Rechnungsabschluss der Politischen Gemeinde Hettlingen, bitten wir alle Handwerker und Lieferanten, ihre Forderungen, die Leistungen und Lieferungen des Kalenderjahres 2017 betreffen, bis spätestens am **Freitag, 12. Januar 2018**, der Finanzverwaltung einzureichen.

Besten Dank im Voraus für die termingerechte Einreichung.

Finanzverwaltung Hettlingen

Einladung zur Infoveranstaltung zu den Strassenbauarbeiten und der Verkehrsführung in Riet und Aesch

Die Verbindungsstrasse zwischen den Ortsteilen Riet und Aesch auf dem Gemeindegebiet von Neftenbach ist in einem sanierungsbedürftigen Zustand. Der Kanton hat ein Instandsetzungsprojekt erarbeitet, das auch verschiedene Massnahmen enthält, welche die Verkehrssicherheit erhöhen. Dieses Jahr hat das kantonale Tiefbauamt die Vorbereitungsarbeiten durchgeführt. Die eigentlichen Bauarbeiten beginnen im März 2018 und dauern bis Ende 2018. Aufgrund des grossen Verkehrsaufkommens erfordert die Baustelle ein umfangreiches Verkehrskonzept. Von der Umleitung ist insbesondere auch die Gemeinde Hettlingen betroffen.

Die Verantwortlichen informieren Sie aus erster Hand über den genauen Zeitplan der Bauarbeiten, die für die Bauzeit geltende Verkehrsführung und die Zufahrtsmöglichkeiten für die Anwohnenden.

- **Montag, 15. Januar 2018, 20.00 Uhr**
Mehrzweckhalle Auenrain
Schulstrasse 19, 8413 Neftenbach

An der Veranstaltung und beim anschliessenden Apéro haben Sie die Möglichkeit, den Vertretern des Kantons und der Gemeinden Neftenbach und Hettlingen Ihre Fragen zu stellen.

Kanton Zürich, Baudirektion, Tiefbauamt

Gemeinde Neftenbach, Gemeinderat,

Ressort Werke und Verkehr

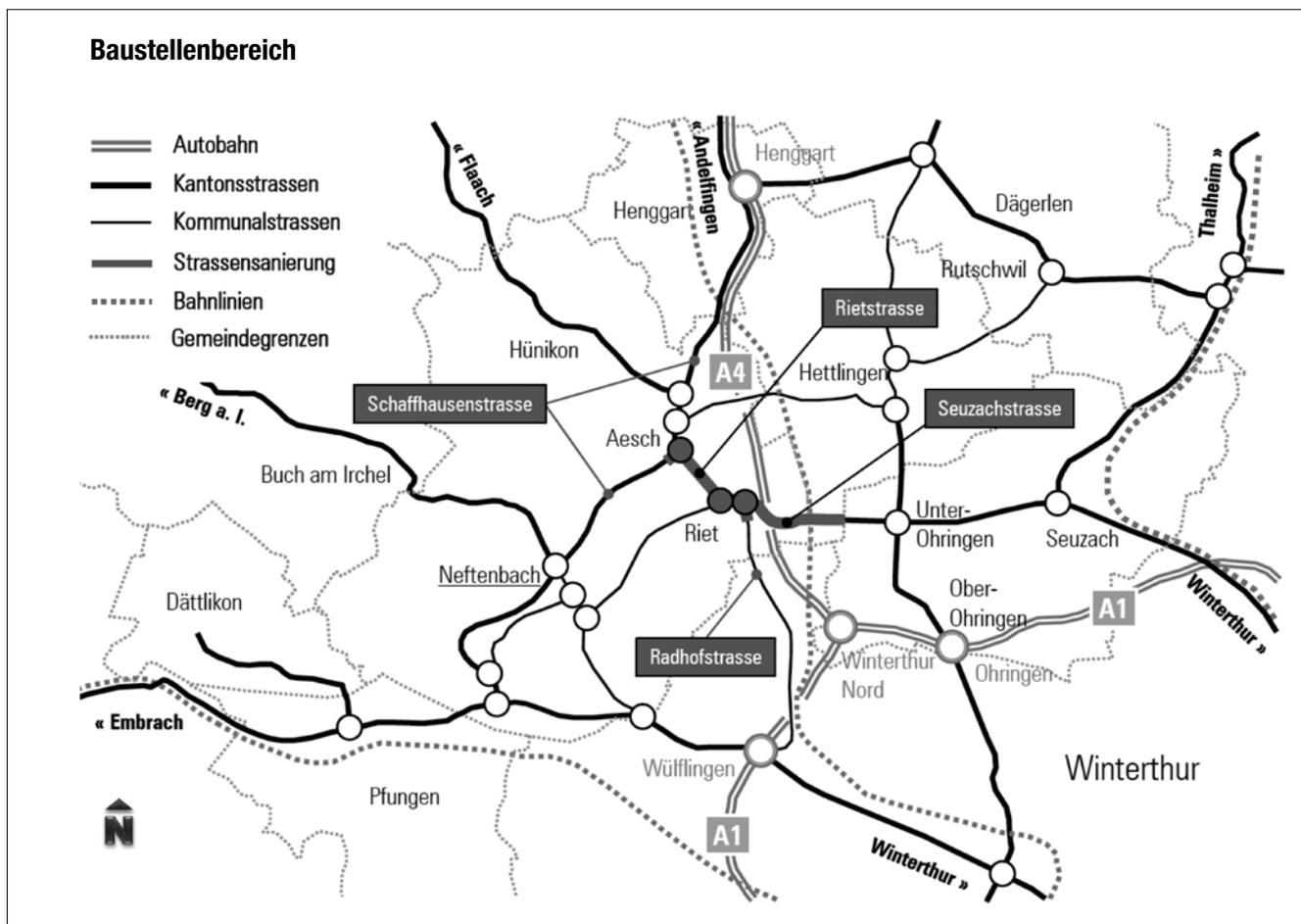
Gemeinde Hettlingen, Gemeinderat, Ressort Sicherheit



Kanton Zürich
Baudirektion
Tiefbauamt



Die Präsentation der Infoveranstaltung ist ab Dienstag, 16. Januar 2018, auf der Website www.neftenbach.ch, www.hettlingen.ch oder www.tba.zh.ch/aesch-riet abrufbar.



Licht ohne Grenzen?

Wenn die Tage kürzer, die Nächte lang werden und die tiefen Temperaturen das heimische Wohnzimmer zum gemütlichsten Ort machen, trägt die Beleuchtung viel ans Wohlbefinden bei. Doch auch in der dunklen Jahreszeit kann weniger mehr sein.

Hält der Winter Einzug, so neigen wir dazu, das Licht brennen zu lassen. Denn Licht bedeutet mehr als Beleuchtung. Ohne die Atmosphäre zu beeinträchtigen, lässt sich die Beleuchtung bewusst einsetzen. Wer ein Zimmer verlässt, kann darauf achten, das Licht zu löschen. Ebenso sind meist nicht Decken- und Tischbeleuchtung notwendig. Gibt eine Lampe ihren Geist auf, so ist der Zeitpunkt günstig, auf LED umzustellen. Verglichen mit einer Sparlampe brauchen sie rund 40 % weniger Strom und weisen eine deutlich höhere Lebensdauer auf.



Christbaum mit Kerzen oder LED

Gerade in der Weihnachtszeit ist Kerzenlicht stimmungsvoll und eignet sich auch für den Christbaum. Wer diesen lieber mit elektrischen Lämpchen betreibt, kann ebenfalls auf LED zurückgreifen. Während eine Glühlampen-Kette um die 120 Watt Leistung aufweist, sind es bei einer vergleichbaren LED-Kette 2,4 Watt. Brennen die Ketten am Weihnachtsabend fünf Stunden lang, so ergibt das bei den Glühlampen einen Stromverbrauch von 600, bei der LED-Lichterkette von 12 Wattstunden. Diese kleine Einsparung von 588 Wattstunden verursacht beim Einzelnen keine Einbusse, fällt aber in der Menge ins Gewicht. Schon in einer mittelgrossen Stadt mit 10'000 privaten Haushalten betrüge die Reduktion 5880 Kilowattstunden, was gut für die Stromversorgung eines Einfamilienhauses für das ganze Jahr reicht (ohne Elektroboiler).

Licht verbreitet sich ungehindert

Bei der Weihnachtsbeleuchtung im Freien stellt sich grundsätzlich die Frage nach dem Sinn. Viele Vorgärten in Städten und Dörfern sind während der Nächte in der Adventszeit teilweise taghell beleuchtet – oft mit farbig-blinkenden Lämpchen. Die Beleuchtung braucht nicht nur Strom, sondern verbreitet auch unnötige Helligkeit in der Nacht. Die künstliche Aufhellung des Nachthimmels, die sogenannte Lichtverschmutzung, ist heute in der Schweiz so intensiv, dass es keinen Ort mehr gibt, wo in der Nacht natürliche Dunkelheit herrscht (www.darksky.ch). Denn Licht breitet sich praktisch ungehindert in der Atmosphäre aus und erhellt auch Gebiete fernab der Häuser. Lichtverschmutzung ist vor allem eine Folge ineffizienter Beleuchtung: Lampen, die das Licht seitlich oder gegen oben abstrahlen, zu hell oder überflüssig sind. Die Helligkeit beeinträchtigt die Lebensweise nachtaktiver Tiere, hat Auswirkungen auf das Pflanzenwachstum und kann nach heutigen Erkenntnissen auch bei Menschen zu gesundheitlichen Problemen wie Schlafstörungen führen. So wäre gerade bei der Weihnachtsbeleuchtung im Freien weniger sicher mehr und ermöglichte den Blick in den Sternenhimmel. Deshalb empfiehlt sich bei der Aussenbeleuchtung der Einsatz einer Schaltuhr, die spätestens um Mitternacht fürs Lichterlöschen sorgt.

Bei Fragen rund um Energie und Energieeffizienz hilft die Energieberatung Region Winterthur weiter. Sie bietet den Bewohnerinnen und Bewohnern der Gemeinden Brütten, Dinhard, Elsau, Hagenbuch, Hettlingen, Lindau, Pfungen, Rickenbach, Seuzach, Turbenthal, Wiesendangen und Wila kostenlose Erstberatung:

Energieberatung Region Winterthur c/o Nova Energie GmbH

Winterthurerstrasse 3, 8370 Sirnach
Telefon 052 368 08 08, Fax 052 368 08 18
energieberatung@eb-region-winterthur.ch,
www.eb-region-winterthur.ch



Weinländer Herbstfest 7. bis 9.9.2018 in Hettlingen

Ein Anlass mit Tradition: 28. Weinländer-Herbstfest in Hettlingen

Mit der Herbstzeit beginnt auch wieder die «Wümete». Mit viel Liebe und gekanntem Handwerk gelangt der Wein ins Fass, wo er liegt bis er abgefüllt, gekorkt und Sie ihn dann degustieren können.

Das **28. Weinländer-Herbstfest** führt Sie nächstes Jahr vom **7. bis 9. September 2018** nach **Hettlingen**. Die Vorbereitungen laufen bereits auf Hochtouren, damit ein attraktives jedoch auch traditionelles Weinfest in unserer Gemeinde durchgeführt werden kann. Wir freuen uns schon heute auf über 30'000 Besucher im Dorfkern von Hettlingen. Geniessen Sie auserlesene Weine und kulinarischen Spezialitäten in Gemütlichkeit und stimmungsvollem Ambiente. Der Festbetrieb wird umrahmt mit tollen Marktständen und Handwerksbetrieben aus der Region. Es ist auch für Sie etwas mit dabei!

Interesse am Fest mitzuwirken? Betreiber von Festwirtschaften, Verkaufsständen oder Handwerksbetrieben haben nach wie vor die Möglichkeit am Herbstfest teilzunehmen. Wir freuen uns über jede Anmeldung, mittels Formular auf der Website. Oder werden Sie Sponsor – als Partner mittendrin statt nur dabei! Denn ohne Sponsoren kann so ein Anlass nicht bestehen. Jedoch keine Leistung ohne Gegenleistung: Unser Sponsoring-Konzept zeigt Ihnen die Möglichkeiten auf.

Für unser Weinfest wurde ein eigenes Logo vom OK-Team kreiert, welches Sie in den nächsten Monaten begleiten wird. Der Auftritt wird als «klassisch-modern» eingestuft mit einer schlichten Note in Kombination mit Weingenuss.



Diesen Termin sollten Sie sich bereits heute in Ihrer Agenda vormerken, denn das Weinländer-Herbstfest darf man keinesfalls verpassen. Auf www.weinlaender-herbstfest.ch halten wir Sie auf dem Laufenden. Schauen Sie vorbei und schnuppern Sie jetzt schon herbstliche Feststimmung.

*Genussvoll grüsst Sie
Ihr OK-Team vom Weinländer-Herbstfest*



Keller
GmbH
Gartengestaltung
Gartenpflege
8442 Hettlingen
079 636 90 21

Geniessen Sie Ihren Garten...
...überlassen Sie uns die Arbeit!
www.keller-gartengestaltung.ch

GÄRTEN

Leidenschaft seit über 50 Jahren

- Neuanlagen
- Gartenpflege
- Naturnahe Gärten
- Gartenumgestaltungen

RÜEGG AG
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Rüegg AG | Ohringerstrasse 120, 8472 Seuzach | www.rueegg-gartenbau.ch
Telefon 052 335 12 15 | FAX 052 335 15 36 | sekretariat@rueegg-gartenbau.ch

HONDA POWER EQUIPMENT

Das vielfältige Angebot, zum Anfasen in unserem neuen Laden

Vögeli + Berger AG
052 316 14 21 www.voegeli-berger.ch
Vögeli + Berger AG, Schösslistrasse 4, 8442 Hettlingen

Ihr Fachgeschäft für Haus, Hof und Garten

- Service, Reparatur
- Ersatzteile
- Alle gängigen Marken
- Hol- und Bring-Service
- Revidierte Occasionen
- Mietservice



Entsorgung
Gemeinde Hettlingen

ENTSORGUNGS-INFO



Grüngut

Dienstag, 12. Dezember 2017,
3./9*/23. Januar 2018, ab 8.00 Uhr
*nur Christbäume



Grubengut

Samstag, 16. Dezember 2017 und
20. Januar 2018, 10.30–11.30 Uhr



Altpapier, Karton und Altmetall

Samstag, 13. Januar 2018
ab 8.00 Uhr durch Cevi



Häcksel-Service

Freitag, 16. März 2018,
Anmeldung erforderlich



Sonderabfälle

Dienstag, 9. Oktober 2018,
8.30–12.00 Uhr, Parkplatz Werkhof



Hauskehricht

Abfuhrtag Freitag



Fabi Recycling GmbH

Aeschemerstrasse 4 | CH-8442 Hettlingen
Tel. 052 649 48 66 | Natel 079 405 53 02
www.fabirecycling.ch

Entsorgung von Abfällen

**Elektrogeräte | Altpapier | Karton
Bücher | Altmetall | Aushub
Abbruch | Demontagen | Mulden-
service | Räumungen**

Mo-Fr 7.00–12.00 und 13.00–17.30 Uhr
Samstag von 8.00–15.00 Uhr

move&feel

Pilates in Hettlingen

Pilates, ein wunderbares System von Bewegungen welches
Körper und Geist gleichermaßen guttut.

NEU IN HETTLINGEN

Ich unterrichte klassische Pilates Mattenübungen für alle
Könnestufen! Der Aufbau einer starken Mitte und die
Beweglichkeit der Wirbelsäule stehen im Vordergrund.

KURSE

Montags von 18.45 - 19.45 Uhr

Dienstags von 19.30 - 20.30 Uhr

Mittwochs von 9.30 - 10.30 Uhr



Kursort: Burgtrotte Hettlingen, Bachweg 11,
8442 Hettlingen (Parkplätze sind vorhanden)

Weitere Infos und Anmeldung unter
www.moveandfeel.ch

Bettina Knoflach - Heimensteinstrasse 8 - CH-8442 Hettlingen



www.meredian.ch

Fantastische Angebote für ihren Sprachaufenthalt!

MEREDIAN
Für Sprachreisen und Ferien

Beratung, Verkauf,
Service und Reparaturen

Velo fino

Stationsstrasse 4 · 8442 Hettlingen · T 052 301 14 67 · www.velofino.ch



Lotus Kosmetik

— Nadine Gebert —

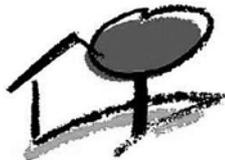
Stationsstrasse 24 • 8442 Hettlingen • tel: 052 301 11 79
 mail: info@lotus-kosmetik.ch • www.lotus-kosmetik.ch



Renovationen Sascha Bauch

Dammstrasse 5 • 8442 Hettlingen • Mobile: 076 720 69 94
 Mail: info@bauch-renovationen.ch • www.bauch-renovationen.ch

- ✓ Maurerarbeiten
- ✓ Verputzarbeiten
- ✓ Lehm- und Kalkputze
- ✓ Keramische Wand- und Bodenbeläge
- ✓ Malerarbeiten



STETTLER GARTENBAU

Gärten zum Wohlfühlen

Seuzach 052 335 22 82
stettler-gartenbau.ch

Gartenpflege Gartenänderungen

Ihre Fachleute für
Daten + Print

OPTIMO service

**Drucken Sie
 wie noch nie.**

Optimo Service AG
 Daten+Print
 Im Link 1
 CH-8404 Winterthur

Telefon +41 52 262 45 95
www.datenundprint.com

Fusspflegepraxis Hettlingen

052/ 535 67 89

Doris Schmidt
 dipl. Fusspflegerin
 Mitglied SFPV

Praxis & Hausbesuche

Baldisrietstrasse 23
 8442 Hettlingen



KSP

Buchhaltungen, Steuer- und Unternehmensberatung

Treuhand GmbH

KSP Treuhand GmbH
 Schaffhauserstrasse 24
 8442 Hettlingen

Kompetent - Seriös - Professionell

Telefon 052 301 13 30
info@ksp-treuhand.ch
www.ksp-treuhand.ch



Sa 27. Januar 2018, ab 18.00 Uhr

Whisky-Fondue

Geniessen Sie ein feines Whisky-Fondue für CHF 29.- in unserer Whisky Lounge. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung unter lounge@whiskylounge.ch oder 052 536 51 27 mit Angabe von Anzahl Personen und Zeit.

Schaffhauserstrasse 17, 8442 Hettlingen
 Donnerstag bis Samstag 19.00 – 23.00 Uhr

Richi Angermeier, Jürg Rutishauser



ANDEREGG
Immobilien-Treuhand AG
Immobilien in guten Händen – seit 1984

«Der Verkauf Ihrer Immobilie ist Vertrauenssache. Wir sind Ihre Experten für Immobilien.»

Manuel Anderegg Telefon 052 245 15 45 Heinz Bächlin
www.anderegg-immobilien.ch • Winterthur
Wir sind ein Familienunternehmen – lokal verankert, regional vernetzt
Inhaber: Heinz Anderegg, eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder

Ihr Partner rund um Immobilien und Treuhand





Michael Hofer Yves Hartmann Kurt Nef

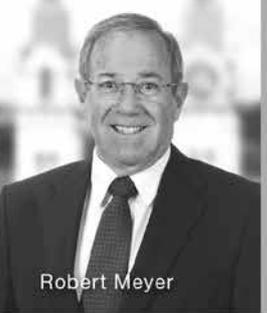
Immobilien-Treuhand
Bewirtschaftung, Erstvermietung, Verkauf/Vermittlung
Immobilienentwicklung
Innen- und Aussensanierungen, Umbauten
Treuhand
Finanzbuchhaltung, Steuerberatung

wintimmo
Wintimmo Treuhand und Verwaltungs AG
Theaterstrasse 29, 8401 Winterthur
Tel. 052 268 80 60, www.wintimmo.ch



GRAF & PARTNER. DIE IMMOBILIEN AG.

VERKÄUFER ZUFRIEDEN. KÄUFER ZUFRIEDEN. GRAF & PARTNER ZUFRIEDEN.

Ralph Löpfe Robert Meyer

**FINANZBERATUNG/
MARKTWERTERMITTLUNG**

- Wir **bewerten** für Sie
- Wir **vermieten** für Sie
- Wir **verkaufen** für Sie

Rufen Sie uns einfach an oder schreiben Sie uns eine E-Mail – wir unterstützen Sie gerne!

Schützenstrasse 53 • 8400 Winterthur • Telefon 052 224 05 50 • graf.partner@immobag-winterthur.ch • www.immobag-winterthur.ch

Immobilienverkauf mit Erfolgsgarantie – bei uns sind Sie in besten Händen



Silvia Brunold
Inhaberin, Geschäftsleiterin

Von der Wertermittlung bis zum Vertrag. Wir führen Käufer und Verkäufer erfolgreich zusammen. Wann dürfen wir für Sie tätig werden?

Im Honorar inbegriffen:

- Marktwertermittlung
- Fotoaufnahmen mit Profi-Geräten
- Immobilienexposé
- u. v. m.

Rufen Sie uns an. Wir freuen uns, Sie und Ihre Immobilie kennenzulernen.



Brunold Immobilien

Brunold Immobilien GmbH
Kirchgasse 30
Postfach 6
CH-8472 Seuzach
Tel. +41 52 335 13 26
Fax +41 52 335 13 27
info@brunold-immobilien.ch
brunold-immobilien.ch

Ihr Immobilienexperte



Rainer Huber 079 127 50 50
Ihr Makler mit Herz und Verstand!

Wollen auch Sie Ihre Immobilie erfolgreich verkaufen?
Dank meinen zielgerichteten Verkaufsaktivitäten, dem hohen Engagement und dem RE/MAX-Netzwerk habe ich innert kürzester Zeit die passenden Käufer für diese und weitere Immobilien gefunden. Kaufen und verkaufen Sie Ihre Immobilie schneller, bequemer und zum bestmöglichen Preis mit mir. Ich freue mich Sie kennenzulernen.







Eindrücke der Lesenacht vom 10. November 2017 in der Bibliothek



Ich fand den Lesabend super
ich, ~~mit~~ würde es gerne
wieder haben. Das Motto "mächtig
mächtig" hat mir sehr
gefallen. *Mareen*

Die Lesenacht war cool.
In der Turnhalle gab es 5 Posten.
Ich kann den nächsten 4. Klässler/innen
ein tolles Erlebnis garantieren,
VON Nereca

Ich fand die Lesenacht genial!! Das Buch war spitze! Die Mutproben in der Turnhalle waren auch sehr toll! Ich werde nächstes mal sicher auch dabei sein.

Von Loris

Florian Fehr

Das Thema Mut hat sehr spass gemacht.

Wer kann oder will ich würde nachmals gehen

Die verschiedenen Posten waren sehr interessant.

Mia Knoflach

Es war cool! Vordem als wir in der Turnhalle die sachen zum Thema "mutig" gemacht haben.

Und die restlichen Spiele waren auch ganz cool.

Die Lesenacht war spannend. Am besten fand ich die Mutprobe als man sich mit den Ringen rauf ziehen konnte. Von Cristina



Weihnachtsferien vom 24. Dezember 2017 bis 7. Januar 2018

Am Samstag,
23. Dezember 2017
ist die Bibliothek offen.
Die Bibliothek bleibt
aber während den
ganzen Ferien geschlossen!



Ab Montag, 8. Januar 2018 sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie/Dich da!
Das Bibliotheks-Team dankt für ihr Verständnis und wünscht allen eine besinnliche Weihnachtszeit!

WEIHNACHTS



ZAUBER

Der etwas andere Adventskalender

Im Monat Dezember lohnt es sich noch mehr, Bücher in der Bibliothek auszuleihen.
Viele Medien sind verzaubert und warten auf die Erlösung durch eine Leserin oder einen Leser.
Eine kleine Überraschung erwartet Sie an der Ausleihtheke.

Vielleicht finden Sie den Zauber!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gemeinde- und Schulbibliothek
Hettlingen

Klassenrat 5b

Viele Leute wissen nicht was ein Klassenrat von heute ist. Darum haben wir, Joya Todt und Julia Werner, uns freiwillig gemeldet einen Bericht über den Klassenrat zu schreiben.

Der Klassenrat ist eine Art Versammlung. Dort treffen sich alle Kinder aus der Schulklasse. Der Sinn des Klassenrates ist, dass die Klasse sich wohlfühlt und niemand ausgeschlossen wird. Es gibt immer jemanden der ein Protokoll führt, und zwei andere Kinder die zusammen den ganzen Klassenrat leiten. Dann bespricht man neue Infos oder Sachen über die Klasse. Manchmal bekommen wir auch einen Brief von der Schulleitung. Diesen Brief besprechen wir ebenfalls im Klassenrat.



Vor einem Monat nähten wir für den Klassenrat in der Handarbeit bei Frau Lüscher ein Sitzkissen, das aussieht wie ein Tierfell, damit wir bequemer sitzen können.
Joya Todt und Julia Werner, 5b



Tagung «Schule in Schiefelage» vom 27. September an der HfH in Zürich

u.a. mit Referenten aus dem Volksschulamt, von der Hochschule für Heilpädagogik, vom Amt für Jugend und Berufsberatung sowie einem Kinderarzt

Der Umgang mit Verhaltensproblemen, Lernschwierigkeiten und Sprachstörungen ist für Schulteams, Schulleitungen und Behörden eine grosse Herausforderung. In den Schulen fragt man sich: Nimmt die Zahl der Schülerinnen und Schüler mit speziellen Bedürfnissen ständig zu? Und stellt gleichzeitig fest: Immer weniger Eltern sind in der Zusammenarbeit mit der Schule verlässlich. Oder ist es die Schule, die zu viel erwartet? Irgendetwas im Dreieck Familie – Schule – Gesellschaft scheint nicht in der Balance zu sein.

Dass gerade heute hohe Anforderungen an die Schule gestellt werden, ist allen klar, und dass die Schule zur Stärkung der Gesellschaft beitragen soll ebenfalls.

Als erstes Beispiel wird Robin genannt, ein Schüler der dritten Sekundarklasse, der eine ganze Woche lang in der Schule fehlt und dann von der Polizei wegen Diebstahls verhaftet wird. Er wird vor die Jugendanwaltschaft zitiert, erscheint aber auch dort nicht. Ist dies ein Einzelfall – oder doch nicht? Solche und ähnliche Problemfälle sind deshalb so schwierig zu lösen, weil die Ursachen für die Störungen meist in der frühen Kindheit liegen und diese Kinder und Jugendlichen oft aus hoch belasteten Familien kommen. Es gibt keine Patentrezepte, die Schule muss sich hier immer wieder neu erfinden! Beim Lernen des Verhaltens müssen wir genau so sorgfältig mit dem Schüler oder der Schülerin vorgehen wie bei einem Kind, das Probleme in Mathematik oder in Deutsch hat.

Die soziale Ungleichheit nimmt zu und damit auch die Heterogenität in der Schule, doch wenn es gelingt, diese zu verarbeiten, wird es nachher umso bunter. Es braucht eine gute tragfähige Zusammenarbeit an der Schule und die zur Verfügung stehenden Hilfssysteme sollten besser genutzt werden (Frühförderung, Schulsozialarbeit, Elternmitwirkung, Heilpädagogik, Tagesstrukturen, Brückenangebote). Es müssen die Voraussetzungen für eine gute Kommunikation und Kooperation geschaffen werden. Die besten Systeme nützen nichts, wenn die Kommunikation nicht funktioniert. Dabei kommt der Schulleitung eine wichtige Bedeutung zu, sie ist der neuralgische Punkt zwischen den Linien, hier laufen die Fäden zusammen. Hier kann ganz viel bewegt werden. Auch sollten die Grenzen zwischen KJPD, Jugendanwaltschaft, Kesb und den Eltern durchlässiger werden.

Aus Sicht des Kinderarztes muss die emotionale Reife vorhanden sein, sonst kann das Kind nicht lernen. Die Grundbedingungen für grosse Kinder sind dieselben wie für kleine Kinder. Die Spracherwerbsstörungen haben nicht zugenommen (3 – 5 %), ADHS-Fälle ebenfalls nicht (auch ca. 3 – 5 %) und auch der Autismus nicht (0,03 – 0,6%), dieser wird heute nur anders getestet. Es sind vor allem die Faktoren des Umfeldes und der hohen Ansprüche, die zu diesen Problemen führen, nicht medizinisch bedingte Defizite.

Fazit:

Die Schule ist in den letzten Jahren ein wenig ins Wanken geraten, weil sie einiges verkraften musste. Mehrere Tausend Schüler und Schülerinnen aus Kleinklassen mussten in Regelklassen integriert werden. Das war eine grosse Herausforderung, zugleich aber auch eine immense Leistung der Schule. Die Schule erzielt keine schlechteren Resultate als früher, obschon sie sich heute mit neuartigen Problemen, mit Problemen von anderen Dimensionen auseinandersetzen muss. Die Schule ist somit nicht in unmittelbarer Absturzgefahr, aber sie ist auch nicht überall im Lot – und muss deshalb gezielt stabilisiert werden.

Zu dieser Tagung gibt es im Internet einen kurzen YouTube-Film unter dem Stichwort «Schule in Schiefelage?».

Elisabeth Rösli, Sekundarschulpflege



Ein Oscar für Seuzach

Oscarverleihung heisst das Motto des diesjährigen Schülerballs an der Sekundarschule Seuzach. Das Ballfieber steigt bereits bedrohlich an und viele Schülerinnen und Schüler können die **Ballnacht vom 8. Dezember** kaum mehr erwarten. Bis es aber so weit ist, braucht es noch einige Vorbereitungsarbeit. Die Auflage 2017 des traditionellen und bei den Jugendlichen überaus beliebten Anlasses bringt einige Neuerungen. Das Team der Lehrpersonen hat gemeinsam mit dem Elternrat Halden beschlossen, den Ball nicht mehr nur alle drei Jahre, sondern in einem Zweijahresrhythmus durchzuführen. Neu ist auch, dass der Ball nur noch für 2.- und 3.-Klässler offen ist, zu unterschiedlich waren in den letzten Jahren die Interessen der verschiedenen Schülergruppen.

In einer Abstimmung haben sich die Schülerinnen und Schüler für die Vorverschiebung des Balls auf Anfang Dezember entschieden, auch das Motto des Balls wurde von den Jugendlichen in einer Abstimmung selber bestimmt.

Das Organisationskomitee setzt sich wie immer aus Lehrpersonen und Vertreterinnen und Vertretern des Elternrates zusammen. Bei der Ballnacht 2017 wird aber auch darauf geachtet, dass die Schülerinnen und Schüler einen eigenen Beitrag an



Die Vorbereitungen für den Schülerball 2017 laufen auf Hochtouren.

Organisation und Durchführung leisten. So ist geplant, dass alle 3. Klassen am Abend auf der Bühne mit einer selbst einstudierten Produktion aufwarten. Selbstverständlich wird auch unsere Schülerband auftreten und DJNCBTR wird in der Turnhallendisco für eine ausgelassene Stimmung sorgen. Wer sich vom Discostress erholen will, kann sich an der alkoholfreien Bar ausruhen, den Magen mit Hot Dog oder Soft Ice füllen oder zur Abwechslung eine Partie Tischfussball oder Airhockey spielen. Im eigens aufgebauten Fotostudio werden die Besucherinnen und Besucher ins richtige Licht gerückt und professionell fotografiert. Für Unterhaltung ist an diesem Abend also sicher gesorgt.

Andreas von Ballmoos, Schulleiter

Schneesportlager 2018 bereits ausgebucht

Noch vor wenigen Jahren war die Durchführung unseres traditionellen Schneesportlagers arg gefährdet. Die stetig sinkenden Teilnehmerzahlen standen in einem krassen Gegensatz zum enormen organisatorischen Aufwand, den ein Schneesportlager mit Jugendlichen mit sich bringt. Während 2009 noch über 70 Schülerinnen und Schüler ins Schneesportlager nach Disentis fuhren, waren 2017 in Splügen nur noch 35 Jugendliche mit von der Partie. Jetzt endlich scheint eine Trendwende in Sicht. Nur wenige Tage nach der Ausschreibung waren die 40 Plätze für das Lager 2018 ausgebucht. 10 Schülerinnen und Schüler liessen sich auf die Warteliste setzen, stets in der Hoffnung, durch eine Absage werde eventuell doch noch einer der begehrten Plätze frei.

Das Lagerhaus in Splügen bietet natürlich auch beste Voraussetzungen für ein paar unbeschwerte Tage im Schnee. Die anspruchsvollen und attraktiven Pisten liegen direkt vor der Haustür und auch für die Abendunterhaltung bietet das Haus ein vielfältiges Angebot. Sollte das Interesse am Schneesportlager bei den Jugendlichen wieder zunehmen, wird sich unser Leiterteam bereits frühzeitig nach einem grösseren Lagerhaus für 2019 umsehen müssen.



Zum Programm des Schneesportlagers gehört auch ein Ski und Snowboardrennen.

Martin Spaltenstein als Hauptleiter kann auf die Unterstützung von Isabelle Blatter und Ariane Egli aus unserem Lehrerteam zählen, vervollständigt wird die Leitercrew durch unsere ehemalige Praktikantin Mena Seifert und Hansjürg Schmid aus der Schulpflege. Für das leibliche Wohl der Schülerinnen und Schüler sorgt wie das letzte Jahr Jeannette Silberer. Ich wünsche unseren Schülerinnen und Schülern ein erlebnisreiches und unfallfreies Schneesportlager und danke dem ganzen Leiterteam für den grossen Einsatz zu Gunsten unserer Jugendlichen.

Andreas von Ballmoos, Schulleiter

SCHULAGENDA

Freitag, 8. Dezember 2017

Schülerball für 2. und 3. Klassen

Samstag, 23. Dezember 2017 bis 6. Januar 2018

Weihnachtsferien

Freitag, 12. Januar 2018

Ganzer Tag schulfrei

Weiterbildung Lehrplan 21

Donnerstag, 18. Januar 2018, 19.30 Uhr

Elternabend zum 9. Schuljahr

Samstag, 10. bis 24. Februar 2018

Sportferien

Montag, 12. März 2018

Ganzer Tag schulfrei, Pädagogische Tagung

Montag bis Mittwoch, 19. bis 21. März 2018

Besuch der Fachstelle für Schulbeurteilung
Externe Evaluation

Karfreitag bis Ostermontag, 30. März–2. April 2018

Osterfeiertage

Donnerstag/Freitag, 12./13. April 2018

Besuchsmorgen mit kleiner Ausstellung

Samstag, 21. April bis Samstag, 5. Mai 2018

Frühlingsferien

Donnerstag, 10. Mai bis Sonntag 13. Mai 2018

Auffahrtbrücke schulfrei



Lichterzauber überall

Die kurzen Tage und die langen Nächte um die Weihnachtszeit sind etwas Besonderes. Die vielen Lichter ein kleiner Ersatz für das knappe Licht des Himmels. Eine Zeit, in der Sehnsüchte wachgerüttelt werden, die den Weg weisen und Begeisterung wieder an Bedeutung gewinnt. Nichts Schöneres kann es geben als den Zauber dieser Zeit zu kosten und mit ihr in das neue Jahr zu fließen.

Strahlend wie ein schöner Traum,
steht vor uns der Weihnachtsbaum.

Seht nur, wie sich goldenes Licht
auf den zarten Kugeln bricht.

„Frohe Weihnacht“ klingt es leise
und ein Stern geht auf die Reise.

Leuchtet hell vom Himmelszelt
hinunter auf die ganze Welt.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen im Namen des gesamten HEV-Teams für die bevorstehenden Festtage viel Besinnung, Ruhe und Freude. Wir bedanken uns herzlich für die gemeinsamen Momente und Ihr Vertrauen, das Sie in uns und unsere Dienstleistungen gelegt haben. Auch im nächsten Jahr sind wir wieder voller Engagement und Leidenschaft für Ihre Themen rund um Ihr Eigenheim da.

Herzliche Weihnachtsgrüsse und
die besten Wünsche fürs neue Jahr 2018.



HEV Region Winterthur
mein Zuhause



Schaffhauserstrasse 17, 8442 Hettlingen
Donnerstag bis Samstag 19.00 – 23.00 Uhr

**Kleiner Weihnachtsmarkt mit vielen
Geschenksideen, Glühwein u. Guetkli
am 9., 16. und 23. Dezember ab 16.00**

**Weihnachtsverkauf ab 7. Dezember
zu den gewohnten Öffnungszeiten**

Einen exklusiven Single Malt oder Rum, eine
Mitgliedschaft im Club 100, ein Tasting oder
einfach einen Gutschein verschenken.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.





25. Faustballturnier Dienstag, 2. Januar 2018, 9 - 17 Uhr Mehrzweckhalle Hettlingen

Von 9.00 bis ca. 17.00 Uhr kämpfen zahlreiche Mannschaften aus der Umgebung am Berchtolds-Faustballturnier um den Pokal.

Wir laden Sie herzlich ein, diese Sportart kennen zu lernen und die Mannschaften lautstark anzufeuern.

Besuchen Sie auch unsere kleine Wirtschaft. Verzichten Sie heute auf's Kochen und verwöhnen Sie sich mit einem Teller Kartoffelsalat und heissem Beinschinken. Auch Getränke, Kaffee und Kuchen, usw. sind selbstverständlich im Angebot.

Eine gute Gelegenheit mit uns auf das neue Jahr anzustossen.
Die Faustballer der MRH freuen sich auf Ihren Besuch



NEU in Hettlingen

Seit mehr als 10 Jahren
begleite ich Menschen auf
ihrem individuellen Weg zum
Wohlfühlgewicht.

ParaMediForm
Hettlingen

Claudia Covre
Birchstrasse 21
8442 Hettlingen
hettlingen@paramediform.ch
www.paramediform.ch/hettlingen
Telefon 052 317 15 40

Genussvoll essen,
dabei abnehmen
und gesund bleiben!

Wer seine Gewichtsprobleme
langfristig lösen will,
muss die Ernährung
umstellen ...

... um schlank zu
werden, schlank zu sein
und schlank zu bleiben!

**DIE MUSIKGESELLSCHAFT HETTLINGEN UND
DAS JUGENDSPIEL RED PEARLS**

LADEN EIN ZUR

MUPPET SHOW

Sa., 27.01.2018, 20:00

So., 28.01.2018, 13:30

IN DER MEHRZWECKHALLE HETTLINGEN

TÜRÖFFNUNG UND FESTWIRTSCHAFT

90 MINUTEN VOR BEGINN





VAKI-Turnen

Turnende Vereine Hettlingen

VAKI-Turnen

Das zweite Mal in diesem Jahr fand Anfangs November das VAKI-Turnen statt. Mit vielen Ideen und Motivation stellen die Leiterinnen jedes Mal eine spannende, lehrreiche aber auch spassige Lektion zusammen.

Dieses Mal reisten wir um die Welt!!!

Südamerika, Amerika, Asien, Südafrika, Europa und Australien waren unsere Kontinente die wir besuchten. Da konnte man Lianenschwingen in den Regenwäldern von Brasilien; über den Wackelsteg klettern im Grand Canyon; Bergsteigen in Nepal; Töpfe balancieren im Busch von Kenya; eine Gletscherwanderung in der Schweiz machen und mit den Kängurus von Australien ein Wett-Hüpfen veranstalten.

Vor jeder Reise musste man mit dem Zahlenwürfel würfeln, so war es immer sehr spannend in welches Land reisen durfte.

Es hat für einige viel Mut gebraucht und viel Überwindung gekostet, aber es hat trotzdem allen sehr viel Spass gemacht, so dass alle gespannt sind auf das nächste VAKI-Turnen.

Dieses findet dann wieder nächstes Jahr im April statt und wir sind sehr bemüht ein spannendes Thema umzusetzen.

Kommt doch ins ELKI-Turnen nach den Weihnachtsferien zu uns ins ELKI, es hat immer noch Plätze frei. Näheres könnt Ihr in der nebenstehenden Anmeldung fürs ELKI-Turnen entnehmen.

Es wäre schön wieder viele lachende Gesichter beim nächsten VAKI-Turnen und natürlich im ELKI-Turnen zu sehen.

Das Leiterteam Ariane und Séverine



ELKI-Turnen

Turnende Vereine Hettlingen

ELKI-Turnen

Es hat noch Plätze frei im ELKI-Turnen nach den Weihnachtsferien!!!

Du turnst, bewegst, singst, lachst und spielst gerne?

Kinder ab 3 Jahren erlernen mit Mutter/Vater/Grosi etc. Grundtätigkeiten, turnen mit Gross- und Kleingeräten, zuhören, warten, fremden Kindern und Müttern die Hand geben, gewinnen und verlieren aber vor allem Spass haben.

Wir turnen jeweils am Mittwochmorgen in zwei Gruppen von max. je 15 ELKI-Paaren:

Gruppe 1: 09.05 – 09.55 Uhr

Gruppe 2: 10.05 – 10.55 Uhr

Anmeldungen nehme ich ab sofort unter der Telefonnummer 052 316 32 76 oder per Mail ariane-roebi@bluewin.ch entgegen.

Wir freuen uns auf viele neue Gesichter.

Das motivierte Leiterteam

Ariane Kistler und Séverine Adekayode





Abrechnung und Zahhtag zu Martini

Martini, der Tag des heiligen Martins, genau genommen der 11. November. Früher wurden zu Martini Zinsen und Zehnten fällig oder Schweine und Gänse geschlachtet. Bei der ländlichen Bevölkerung nutzte man den Tag auch, um sich vor dem Wintereinbruch mit den Dingen des täglichen Bedarfs einzudecken. Das war früher. Heute wird der 11.11. eher mit Faschachtsbeginn in Zusammenhang gebracht. Für die Hettlinger Schützen war zu Martinszeit Abrechnung und Zahntag unserer Vereinsmeisterschaft. Zwar hielten wir uns nicht genau an das Datum, doch einen Martin hatten wir zumindest dabei. Schützenmeister Martin Dübendorfer war verantwortlich für die Abrechnung.

Dieses Jahr war er gefordert. Wie er am Absenden vom 4. November betonte, musste er alles ganz genau ausrechnen, zwei-/dreimal nochmals überdenken und nachrechnen. Der Sieger in der grossen Vereinsmeisterschaft erreichte haarscharf einen Punkt Vorsprung zum Zweitplatzierten, das bei einer möglichen Gesamtpunktzahl von 1350 Punkten.

Rolf Bossard überreicht dem Sieger die Trophäe.



Schlussrangliste Vereinsmeisterschaft

Sieger:	Werner Brazerol	1293 Punkte
2.	Erwin Schwarz	1292
3.	Rolf Bossard	1266
4.	Paul Gmür	1265
5.	Martin Dübendorfer	1259
6.	Elsbeth Hallauer	1234
7.	Peter Bossard	1229
8.	Richard Bossard	1229
9.	Albert Müller	1228
10.	Werner Schwarz	1180
11.	Jacqueline Hauser	1180
12.	Hans Hefti	1161
13.	Eugen Hallauer	1142

Alle durften einen tollen Preis in Empfang nehmen. Rolf Bossard und Jacqueline Hauser verstanden es einmal mehr, ein vielfältiges Angebot zusammenzustellen. Auf dem Gabentisch waren Geschenkkörbe mit Käse, Wurst, Teigwaren, Wein und vielem mehr aufgestellt. Es gab Gutscheine von Frühstück bis Nachtessen, Reisegutscheine und und und. Inmitten dieser Gaben thronte ein Vogel, keine Martinigans. Nein, unser Wanderpreis für die kleine Meisterschaft, genannt 5er Wettkampf.



Martin Dübendorfer, der Gewinner des letztjährigen 5er Wettkampfs, durfte die Gabe dem neuen Sieger weitergeben. Tat er das mit einem etwas weinenden Auge? Er habe sich ein ganzes Jahr lang an diesem komischen Vogel gefreut. Er wünschte dem neuen Sieger, dass er sich ebenso über die Trophäe freuen könne. Dieser Sieger war zudem kein anderer als jener der grossen Vereinsmeisterschaft: Werner Brazerol, und diesmal war sein Vorsprung auf den Zweitplatzierten grösser.

Schlussrangliste 5er Wettkampf

Sieger:	Werner Brazerol	373 Punkte
2.	Martin Dübendorfer	365
3.	Peter Bossard	365
4.	Paul Gmür	363
5.	Albert Müller	358
6.	Samuel Maag	355
7.	Beat Müller	354
8.	Elsbeth Hallauer	349
9.	Hans Hefti	316
10.	Werner Schwarz	316

Der Gabentisch war leer. Der Zahntag somit erledigt. Die Ranglisten wurden verteilt (und sind inzwischen auch auf www.schuetzenverein-hettlingen.ch aufgeschaltet). Wie üblich zu Martini gehörte auch ein feines Essen dazu. Am langen Tisch in der Kreuzstrasse Humlikon sassen alle vor einem üppig gefüllten Teller und genossen das reichhaltige Mahl, bevor die meisten wohlgenährt und nicht mit leeren Händen den Heimweg antraten.

Etwas Wehmut war dann doch zu spüren. Schon wieder ist ein Jahr vorbei. Die kommende kalte Jahreszeit ist nicht die Zeit der aktiven Schützen. Unser Vereinspräsident machte jedoch die Anwesenden bereits etwas auf das nächste Jahr gluschtig. Er wünschte allen einen guten Winter, man sieht sich am Winterschiessen Anfang Januar, an der GV oder vielleicht beim Luftgewehrtraining.

Zu guter Letzt die Vorfreude auf ein nächstes, spannendes Vereinsjahr: Im September 2018 wird unser Verein im Rahmen des Weinländer Herbstfestes in Hettlingen ein Herbstfest-Schiessen durchführen, ein Schützenfest auf der Witerig, am Tor des Zürcher Weinlands.

Marlies Schwarz

Spende Blut rette Leben!!!!!!!

Liebe Hettlingerinnen und Hettlinger
Am **Montag 8. Januar 2018** ist es wieder soweit und die erste **Blutspendenaktion** im neuen Jahr findet statt. Wir begrüssen Sie gerne zur Spende zwischen 17.30 Uhr und 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Hettlingen. Neue Spender müssen spätestens um 19.30 Uhr in der Halle sein, ansonsten ist eine Spende leider nicht mehr möglich. Wir freuen uns auf viele bekannte und neue Gesichter.

Bei Fragen rund ums Blutspenden stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung unter: Tel. 052 316 36 36 oder 079 228 65 66

*Für die Blutspendekommission der Samaritervereine Hettlingen und Dägerlen,
Nicole Löwy, Leiterin der Blutspendekommission*

Wechsel in der Leitung der Blutspendekommission der Samaritervereine Hettlingen und Dägerlen

Liebe Hettlinger und liebe Hettlingerinnen
Falls Sie Fragen rund um das Blutspenden haben, dürfen Sie sich ab sofort bei Nicole Löwy **Telefon 052 316 36 36** melden.

Liebe Blutspendegrüsse

*Melanie Manser
Abtretende Präsidentin der Blutspendekommission,
Präsidentin des Samariterverein Hettlingen*

Danke für Ihre Blutspende

Liebe Hettlingerinnen und Hettlinger

An diese Stelle möchten wir uns herzlich für die Blutspenden im 2017 bedanken. Bei der Blutspendenaktionen vom Januar vom Juli durften wir wiederum Neuspender begrüssen, was ein toller Erfolg war. Das freute uns sehr, denn nur so können wir die konstanten Spenderzahlen erhalten.

Wir hoffen, dass Sie Ihren kostbaren Saft auch im neuen Jahr wieder zur Verfügung stellen und damit Menschenleben retten können. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im neuen Jahr.

Spende Blut rette Leben!!!!!!!

Nicole Löwy, Leiterin der Blutspendekommission

Porträt

Name	Rico Zela
Sternzeichen	Steinbock
Im Singkreis seit	2016
Funktion	Dirigent
Ausbildung	Dipl. Oboist (Bachelor/Master) Pädagogik- Orchester-Kammermusik Chorleitung-Kirchenmusik (DAS)
Tätigkeiten (u.a.)	Leiter Jazzchor «Jazzcetera» Dirigent ref. Kirchenchor, Affoltern a. A.



26 Fragen an Rico Zela

Wie sieht dein perfekter Tag aus?

Ein Tag kann gelungen sein, wenn man fit und gut gelaunt ist und seine Geschäfte erfolgreich erledigen konnte, eine Probe oder ein Konzert gut gelang.

Hattest du als Kind einen Traumberuf?

Ich wollte als Kind alles Mögliche werden: Architekt, Archäologe, Naturwissenschaftler. Mich interessierten Geschichte, Wissenschaft, Kunst und Malerei mehr als Musik, obwohl ich als Dreijähriger fleissig «Schlagzeug» geübt habe auf der alten Waschmitteltrommel und zum Leidwesen unserer Nachbarn.

Wer waren die Helden deiner Kindheit?

Findest du sie immer noch «cool»?

Ich hatte keine Einzelhelden, sondern fand viele Figuren faszinierend: Bücher von Jack London, Michael Ende, Alexandre Dumas (der Graf von Monte Christo), Asterix und Obelix, Tim und Struppi. Bei den Filmen u.a. Michel aus Lönneberga, und «Es war einmal der Mensch» (franz. Trickfilmserie) sowie alle tschechischen Märchenfilme, die immer noch etwas vom Besten in der Jugendfilmkultur darstellen. Ja, ich finde die Helden/Heldinnen heute immer noch cool.

Auf welche ausserschulische Leistung in deiner Jugend bist du noch heute stolz?

Mit 12 Jahren durfte ich bereits als Knabensopran auf den Opernbühnen von Bern und Zürich Mozarts Zauberflöte singen. Darunter waren namhafte Dirigenten wie Nikolaus Harnoncourt.

Später konnte ich Leute wie Karajan, Pavarotti, Mirella Freni und viele weitere Stars sowie die Berliner Philharmoniker an den Salzburger Festspielen hautnah miterleben. Konzertreisen nach Finnland, Belgien, Frankreich und Österreich sowie unzählige Auftritte mit dem Jugendorchester sind unvergessliche Erlebnisse.

Was würdest du anders machen, wenn du neu beginnen könntest?

Die Orgel und Tasteninstrumente wie das Cembalo und Klavier hätten mich sehr gereizt, besser spielen zu können. Dazu hätte ich gerne drei Leben mehr haben müssen, auch um noch Zink und Gambe auf hohem Niveau zu beherrschen.

Drei Attribute, die zu dir passen?

Vielleicht «voller Tatendrang, lustig, mitfühlend».

Könnte man deinen Lebensstil mit «allegro con fuoco» umschreiben?

«Allegro con fuoco-scherzando-molto cantabile-giocoso!»

Welches Talent würdest du gerne besitzen?

Ich würde gerne virtuos eine Konzert- oder Kirchenorgel bedienen können, um alle diese genialen Werke von Bach, Buxtehude, Bruckner, Messiaen, etc. zu spielen.

Du bist ein sprichwörtlicher «Vollblutmusiker». Liegt dies in deinen Genen?

Nein ich denke nicht. Meine Eltern sind beide keine Musiker und haben keine Instrumente gespielt. Aber sie haben mich immer sehr unterstützt und gefördert. Erziehung, Umstände, Erfahrung und eine riesige Begeisterung für das Erhabene, Mystische und Transzendente der Musik haben mich dorthin geführt, wo ich heute bin.

Wann ist dir als Jugendlicher zum ersten Mal klar geworden, dass in der Musik deine Berufung liegt?

Als ich meine Matura abschloss und mich entscheiden musste, was ich studieren möchte. Aber schon als Sängerknabe im Alter von 11 Jahren identifizierte ich mich sehr mit den gesungenen Werken. Später auf der Oboe war es ähnlich. Ich wollte mich musikalisch ausdrücken und war so besessen, dass ich wöchentlich Partituren aus der Zentralbibliothek ausgeliehen und wie Nahrung verschlungen habe.

Du warst als Gesangssolist bei den Zürcher Sängerknaben auch international im Einsatz.

Wer hat dich entdeckt; resp. wie geschah der Ausleseprozess?

Es geschah mehr durch Zufall, ich wurde nie «gepusht». Ein Mitschüler hat mich einmal spontan zu einer Probe mitgenommen. Die talentiertesten der Knaben wurden dann vom Chorleiter herausgepickt.

Wie war es, als Teenager unter dem Dirigat von Berühmtheiten wie Karajan, Harnoncourt oder Prêtre aufzutreten? Ergaben sich direkte Kontakte oder entstanden lustige Begebenheiten?

Harnoncourt war ein toller, intelligenter, sehr einfühlsamer und liebenswürdiger Mensch, der mich als einer der drei Knaben in Mozarts Zauberflöte immer gut «gecoacht» hat. In Salzburg, bei den Proben zu Tosca, war mir speiübel und ich hätte beinahe dem allseits bewunderten Maestro Karajan vor die Füsse «gekotzt». Seine Witze über die Schweizer hat aber keiner der Knaben verstanden. Einige der «Sängergschpänli» haben eine riesige Karriere machen können, wie zum Beispiel Phillipe Jordan, zukünftiger Musikdirektor der Wiener Staatsoper.

Wer hat dich am meisten gefördert?

Der damalige Dirigent vom Jungendorchester des Konservatoriums Zürich, Howard Griffiths.

Welche Voraussetzungen sollte eine Sängerin / ein Sänger idealerweise für einen Chor mitbringen?

Lust am Gesang und an guter Musik, sowie die körperlichen und stimmlichen Voraussetzungen. Ein gutes Gehör und keine Angst, sich öffentlich zu präsentieren, ist ebenfalls wichtig.

Was sind deiner Meinung nach die Hauptgründe für den schweizweit chronischen Männermangel bei Tenor- und Bassstimmen?

Dies bezieht sich ja vor allem auf die Dorfchöre. Einige der vielen Gründe sind: «Überangebot an Freizeitaktivitäten, Individualismus, schlechtes Image, berufliche Karriere, zu grosse Anzahl von guten Chören. Ausserdem wird Singen bildungspolitisch nicht mehr genug gefördert (Unterstufe/Mittelstufe).

Wäre für dich nicht eine Solokarriere als Bass naheliegender gewesen?

Da ich eine gute Stimme und ein gutes Gehör besitze, hätte ich auch ein Gesangsstudium machen und sogar eine Karriere als Solosänger anstreben können. Leider hatte ich wohl nie die richtige Begegnung, um dieses Talent voll umzusetzen.

Wenn von absoluten instrumentalen Meisterwerken gesprochen wird, fällt einem u.a. das Klarinettenkonzert von Mozart oder das Violinkonzert von Beethoven ein. Gibt es «das» Oboenkonzert als Krone dieser Gattung?

Es gibt wohl kein einzelnes Oboenkonzert, welches an die Grösse eines Beethoven Violinkonzertes herankommt. Aber die Konzerte von Strauss, Martinu und Mozart haben ihren festen Stellenwert im internationalen Standard-Konzertrepertoire. Dazu gehören auch wunderbare Kantaten von J.S. Bach und geniale Sonaten von Jan Dismas Zelenka.

Was für ein Lied bringt dich zum Träumen?

Die Arie «An den Mond» aus der Oper Rusalka von Dvorak.

Die CD's welcher Komponisten würdest du auf die einsame Insel mitnehmen?

Heutzutage müsste man eher eine Cloud mitnehmen. Etwas vom Besten ist die Kunst der Fuge, die h-moll Messe, die Passionen, die Kantaten und weitere Werke von J.S. Bach. Grundsätzlich mag ich mehr die Musik aus Renaissance und Barock als die Musik der sogenannten «Klassischen» und «Romantischen» Periode. Ausserdem bevorzuge ich auch zeitgenössische Klassik, die ich spannender und interessanter finde, als die 200'000ste Version von Beethovens Neunter.

Du hast schon Arrangements für Chorlieder geschrieben. Dürfen wir nächstens auch den Komponisten Zela kennen lernen?

Ich habe bereits einige wenige Werke komponiert und uraufgeführt, darunter ein Sextett für sechs Oboen und auch kleinere Chorwerke.

Auf welchem Gebiet hast du dich zuletzt weitergebildet?

Auf dem Gebiet der Kirchenmusik und Chorleitung.

Auf welches Hobby möchtest du nicht verzichten?

Filme schauen, Bücher lesen, neue Kochrezepte probieren, Reisen

Wo, wie und wann kannst du dich wirklich «von der Musik» erholen?

Beim Wandern, Spazieren oder am Abend, beim Kochen, Essen, mit einem guten Glas Rotwein, meinen Katzen, meiner Partnerin und einem guten Film.

Welche bedeutenden Personen (auch post mortem) würdest du gerne treffen?

Wohl Beethoven, ein unglaublich interessanter und auch intelligenter Mensch mit schwierigem Charakter, sowie F.M. Alexander, den Begründer der Alexander-Technik, George Orwell, Schriftsteller oder den Maler Rembrandt.

Welchen Traum möchtest du dir noch erfüllen?

Eine Reise nach Japan.

Du hast einige Jahre in den Niederlanden gelebt und studiert. Was könnten wir Schweizer von den Holländern lernen?

Mit einem Augenzwinkern: etwas mehr Mut zu Experimenten, mehr Gelassenheit, Schlagfertigkeit und Humor.

Rico, herzlichen Dank für die Beantwortung der Fragen.

Karl Hintermüller



Singkreis Hettlingen *Gemischter Chor für Singfreudige*

Gesangsauftritte des Singkreises im Dezember 2017 und Januar 2018

- **Seniorenweihnachten**
Dienstag, 12. Dezember, 14.30 Uhr
Kirche Hettlingen

 - **Weihnachtsgottesdienst**
Montag, 25. Dezember, 10.00 Uhr
Kirche Hettlingen
 - Freuet Euch im Herrn allezeit /
Kantate / W. C. Briegel
 - Laetatus sum / Motette / Antonio Vivaldi
 - Ich steh an deiner Krippen hier /
Choral / Johannes Eccard
 - Die Himmel erzählen die Ehre Gottes /
Oratorium / Joseph Haydn
- Musikalische Begleitung
Violine: Jolanda Widmer, Renate Böhler;
Cello: Ester Ott;
Orgel: Maya Buchmann
Dirigat: Rico Zela
- **Gottesdienst «Epiphania»**
Sonntag, 7. Januar 2018, 17.00 Uhr
Kirche Berg am Irchel
mit Gesangsvorträgen und musikalischer
Begleitung (Liederprogramm und musikalische
Besetzung wie an Weihnachten)



SINGKREIS HETTLINGEN

Festliches Barockkonzert

Für unser Konzert zusammen mit dem Kirchenchor Affoltern a/A



suchen wir

Gastsänger

Mit Orchester La Compagna (auf historischen Instrumenten)
und Solisten gelangen folgende Werke zur Aufführung:

Motette Laetatus sum RV 607 von A. Vivaldi
Magnificat in D-Dur ZWV 108 von J.D. Zelenka
Halleluja aus Messias von G.F. Händel
Gloria RV 589 von A. Vivaldi

Wir proben ab dem 28. Mai 2018 jeweils montags 19.30 Uhr
im Singsaal Hettlingen

Zusätzliche Probetage sind:

In Hettlingen: 2. Juni 2018

In Affoltern a/A: 15. Sep., 5. Dez., 8. Dez. 2018 (Hauptprobe)

In Seuzach: 19. Januar 2019 (Hauptprobe)

Probeweekend in Wildhaus: 17./18. Nov. 2018

Aufführungsdaten:

9. Dez. 2018 in Affoltern a/A, ref. Kirche

20. Jan. 2019 in Seuzach, kath. Kirche

Musikalische Gesamtleitung / Dirigent: Rico Zela

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Sie!

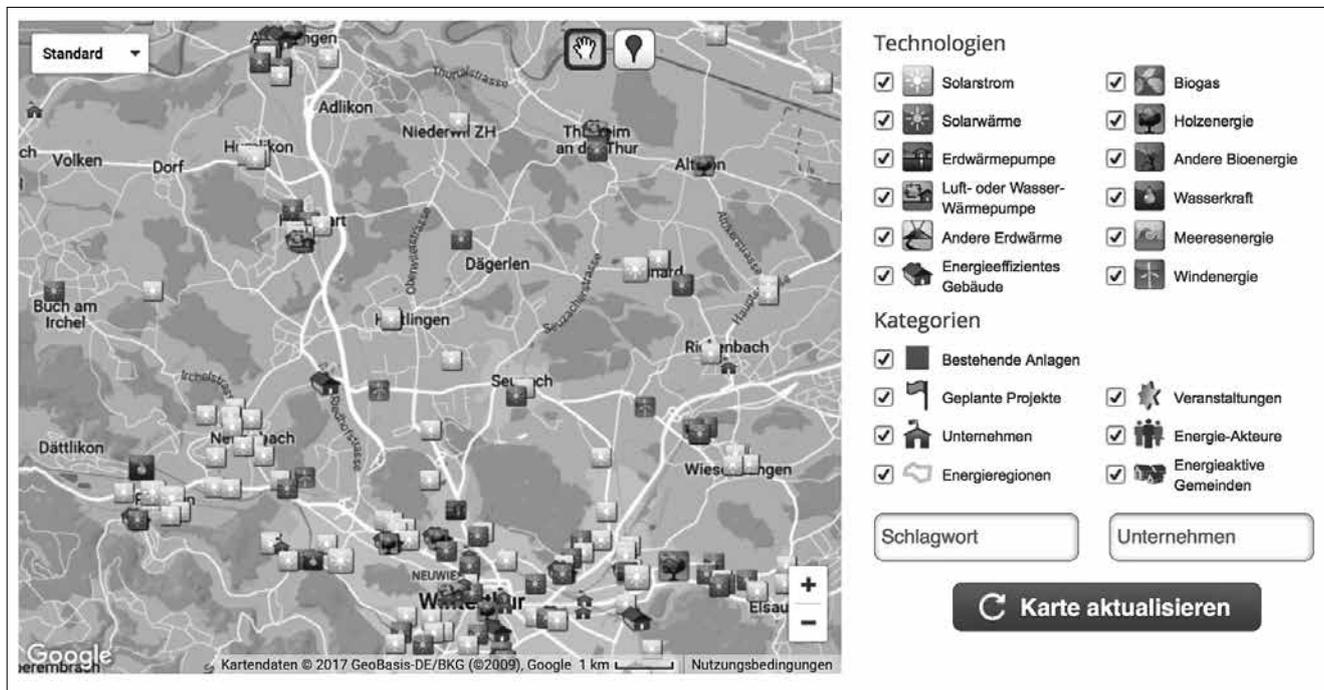
Bei Interesse melden Sie sich bitte bis 31. März 2018 bei:

Ruth Rudin, Tel. 052 335 14 77, ruth.rudin@bluewin.ch oder

Brigitte Bhend, Tel. 052 316 21 29, tbhend@gmx.ch

Ist Hettlingen ein solares Entwicklungsland?

Das könnte man meinen, wenn man einen Blick auf die Karte von repowermap wirft ...



repowermap.org ist eine gemeinnützige Initiative zur Förderung der erneuerbaren Energien und der Energieeffizienz durch das Sichtbarmachen lokaler Praxisbeispiele und weiterer lokaler Informationen auf einer interaktiven Übersichtskarte. Ein breites Netzwerk von Organisationen, Gemeinden und Regionen aus immer mehr Ländern ist an der Initiative beteiligt und macht die Karte gemeinsam bekannt.

Ist Hettlingen ein Nobody für erneuerbare Energien? Sicher nicht, denn wir haben enorm viele Anlagen, die halt einfach noch nicht in dieser Karte eingetragen sind.

Haben Sie eine Anlage zur Nutzung erneuerbarer Energien installiert oder energieeffizient gebaut? **Fügen Sie Ihr Beispiel (PV-Anlage, Wärmepumpe, Sonnenkollektoren) auf der Karte hinzu, um es sichtbar zu machen und andere zu motivieren, ebenfalls aktiv zu werden – jedes Beispiel zählt!** Den Eintrag können Sie einfach und kostenlos direkt auf der Homepage www.repowermap.org vornehmen.

Hettlingen hat aktuell 32 Photovoltaikanlagen, 55 Sonnenkollektoranlagen und 256 Wärmepumpen. Wenn auch nur ein Teil davon in diese Karte eingetragen wird, so zeigt das auf, dass wir sicher kein solares Entwicklungsland sind.

Dieses Jahr wurden 8 neue private PV-Anlagen gebaut. Ein schöner Zuwachs! Für das nächste Jahr sind etliche weitere Anlagen geplant und unser Götti-System wird rege benutzt (Anfragen per Mail an info@ee-hettlingen.ch). *Jürg Hofer und das eEH-Team*

Vorankündigung von einigen Veranstaltungen im 2018:

- 6. März, 20.00 Uhr
Vorstellung der Energiewendegenossenschaft.
Wie baue ich meine PV-Anlage selbst und spare damit Kosten.
- Energie-Apéros (14.00 bis 17.00 Uhr):
26. Mai bei Fam. Vogt Grossacker
9. Juni bei Fam. Trüb Oberwil
- 21. Juni, 18 Uhr
Besichtigung der bifacialen PV-Module auf dem Dach des Altersheims Wiesengrund Winterthur



Das Feldlerchenprojekt zeigt Erfolg!

Der Rückgang der Feldlerche ist dramatisch: Im Kanton Zürich hat sich der Bestand dieses Feldbrüters in den vergangenen neun Jahren halbiert. Dies zeigt eine von BirdLife Zürich in Auftrag gegebene Studie. Die gute Nachricht: Das Feldlerchenförderprojekt, an welchem sich auch Hettlingen beteiligt, zeigt erste Erfolge. Damit kann nachgewiesen werden, dass die Massnahmen des Projektes wirken. Nun soll das Weinländer Feldlerchenprojekt auch in den anderen Gebieten des Kantons Zürich mit Vorbildwirkung zur Anwendung kommen.

Der bereits 2008 stark reduzierte Bestand der Feldlerchen von damals noch 530 Brutpaaren hat sich bis 2017 im Kanton Zürich nochmals halbiert auf nunmehr noch rund 240 Brutpaare. Innerhalb zehn Jahren ist sie bei einem Drittel der noch besiedelten Gemeinden sogar ganz verschwunden. Dies zeigt eine von BirdLife Zürich und der kantonalen Fachstelle Naturschutz in Auftrag gegebene Studie.

Einen Gegentrend zeigt sich nun in jenen Gemeinden, die sich an den Fördermassnahmen des Feldlerchenprojektes beteiligen. Dort gingen die Bestände nicht drastisch zurück, sondern blieben ungefähr stabil. Das gilt auch für die Gemeinde Hettlingen, wo sich einige Landwirte aktiv am Feldlerchenprojekt beteiligen. Mit verschiedenen Massnahmen werden

für die Feld- und Ackerbrüter wieder mehr Nistmöglichkeiten und Nahrungsquellen geschaffen. Dazu gehören zum Beispiel brache Stellen, sogenannte «Lerchenfenster», auf einem bepflanzten Feld, oder Reihen mit grösserem Saatabstand, aber auch Feldränder oder Buntbrachen mit natürlichem Gräser-, Blumen- und Kräuterwuchs.



Aufgrund der Erkenntnisse aus dem Weinländer Feldlerchenprojekt will BirdLife Zürich das Feldlerchenprojekt nun in weitere Regionen des Kantons Zürich exportieren, überall dorthin, wo es noch Restbestände dieses singefreudigen aber stark bedrohten Vogels gibt.

Christa Schudel, Naturschutzverein Hettlingen

Der Naturschutzverein Hettlingen NVH bedankt sich herzlich bei allen Landwirten, die sich aktiv an der Rettung und Förderung der Feldlerchen und anderen Ackerbrütern beteiligen sowie beim Gemeinderat Hettlingen, der das Feldlerchenprojekt ebenfalls unterstützt.

Adventsabend

Zu unserem Adventsabend laden wir Sie dieses Jahr auf

■ **Donnerstag, 14. Dezember 2017, 20.00 Uhr**
in den **Gemeindesaal**

ein. Es erwartet Sie eine besinnliche Feier mit Weihnachtsgeschichten und -liedern. Ausserdem zeigen wir die Dia-Show unserer Anlässe der letzten 3 Jahre. Wie in jedem Jahr möchten wir auch dieses Jahr wieder die Päcklipost durchführen. Zu den Spielregeln: Jeder Gast, der an der Päcklipost mitmachen will, bringt wenn möglich ein oder mehrere Päckli im Wert von mindestens Fr. 10.– pro Stück mit. Diese werden dann im Laufe des Abends an die Anwesenden verkauft. Der Erlös ist für einen guten Zweck bestimmt.

Der Vorstand

Jubiläums-Generalversammlung

Am **Samstag, 3. Februar 2018 um 10.00 Uhr** findet in der **Mehrzweckhalle** die Generalversammlung statt. Nach dem geschäftlichen Teil wird das Geheimnis der «stillen Freundin» gelüftet. Danach beginnt mit dem Apéro und anschliessenden Mittagessen der eigentliche Festakt zum Jubiläum 75 Jahre Frauenverein Hettlingen. Lassen Sie Sich überraschen. Wir freuen uns auf möglichst viele Mitglieder!

Der Vorstand

Waldweihnachten 2017 Cevi Hettlingen-Henggart

Liebe Hettlingerinnen und Hettlinger
Riecht es bei euch im Haus auch schon köstlich nach frisch gebackenen Guezli? Brennen auch bereits die Kerzen überall? Sind alle im Weihnachtsstress und alles ist gleich wie jedes Jahr in der Adventszeit? Manche mögen diese Zeit sehr aber den Geschwister Irina und Joshi wird es langsam zu langweilig. Immer das selbe ... Eine Entdeckung auf dem Dachboden des Grossvaters bringt die Geschwister auf eine Idee. Sie begeben sich heimlich auf eine spezielle Reise und erleben Weihnachten dieses Jahr auf eine andere Weise.

Irina und Joshi laden euch herzlich ein, sie auf dieser Reise zu begleiten!

Datum **16.12.2017**
Zeit **18.00 Uhr**
Treffpunkt **Veloweg zwischen
Hettlingen & Henggart**
Mitnehmen **Teller, Becher, Besteck &
warme Kleidung**



Für den Znacht ist wie jedes Jahr gesorgt, aber damit es im Wald auch vorher bereits gemütlich wird und der erste Hunger gestillt werden kann, wären wir sehr dankbar, wenn einige einen **Kuchen oder ähnliches** mitbringen könnten.

Falls Sie trotz Weihnachtsstress die Zeit finden, etwas Süsses zu backen, meldet euch bitte bei Moira Trüb v/o Ilu (unten) bis am **9.12.2017**. Vielen Dank!

Wir freuen uns, mit euch dieses schöne Fest im Wald zu feiern!

En Cevi-Gruess vom OK

Kuchenanmeldung und Fragen:
ilu.h@cevi.ws oder 077 414 57 73

www.garagereusser.ch

GA RAGE
REUSSER AG



De Chlaus chunt ...

10.00 - 16.00 Uhr in Hettlingen und Seen

ADVENTS-Ausstellung

Chlaussäckli für jedes Kind

Glühwein und Snacks

Gratis Probefahrt mit Ihrem Wunsch-Fahrzeug aus unserer Palette

Fachkompetenz seit über 80 Jahren

WINTERTHUR
Frauenfelderstr. 33
8404 Winterthur
Tel. 052 242 27 00

HETTLINGEN
Schaffhauserstr. 2
8442 Hettlingen
Tel. 052 316 11 77

SEUZACH
Hettlingerstr. 1
8472 Seuzach
Tel. 052 320 50 30

SEEN
Hinterdorfstr. 23
8405 Winterthur-Seen
Tel. 052 232 56 90



Einfach praktisch

Wir finden auch für
hohe Ansprüche Lösungen.

Dank unseren kurzen Entscheidungswegen reagieren wir schnell und flexibel auf die Bedürfnisse unserer Kundinnen und Kunden.

www.zuercherlandbank.ch



**ZÜRCHER
LANDBANK**

Wir schaffen Möglichkeiten



Für unseren Kunden (Familie) suchen wir ein Einfamilienhaus oder eine grosszügige Wohnung in Hettlingen.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Engel & Völkers · Winterthur
043 500 64 64 · winterthur@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/winterthur



ENGEL & VÖLKERS



FREDI MATHYS
HAFNERHANDWERK

Teilzeitstelle

Für freie Mitarbeiter/in mit handwerklichem Geschick

- Bauausbildung von Vorteil aber nicht zwingend
- Freude an hochwertigem Handwerk
- Flexibilität bez. Art, Ort und Zeit der Arbeitseinsätze
- Arbeitseinsätze nach Absprache in Stundenblöcken

www.fredimathys.ch | fm@fredimathys.ch |
Telefon 052 338 05 05

MODES Fugenabdichtungen

Christian Modes

Alte Rutschwilerstrasse 15a
8442 Hettlingen
Tel./Fax 052 232 47 57
Mobil: 079 605 32 44
E-Mail: modes@hispeed.ch
www.fugenmodes.ch

ELPAG

sorgt für Spannung

Suechsch ä Lehrstell fürs 2018?

Ufgstelltä Jugendliche (w/m) wo Mathe und Algebra nöd ganz fremd isch, bütet mir ä Usbildig als Elektroinstallateur/in EFZ a, mit dä Möglichkeit uf Wunsch glichzeitig d´BMS z´bsuechä. Hämmer dis Interessä chöne weckä?

So schick eus doch ä churzi Bewerbig mit dä übliche Underlage a;
info@elpag.ch

Mit freued eus uf dini Kontaktufnahm.



ELPAG Elektrotechnik AG, Tössfeldstrasse 37, 8406 Winterthur Tel. 052 212 33 44



Kinderkleider- und Spielsachenbörse Hettlingen

Rückblick auf ein erfolgreiches Börsenjahr 2017

Wieder durften wir ein sehr erfolgreiches Börsenjahr erleben. Tausende Artikel wechselten bei unserer Frühlings- und Herbstbörse die Hand. Angeboten und verkauft wurde alles für das Kind: von A wie Autositz über H und S wie Hosen und Ski bis Z wie Zauberkasten.

Früh am Morgen vom Mittwoch, 29. März und Samstag, 30. September traf sich unser Team um die Mehrzweckhalle für den Börsentag einzurichten. Nachdem sämtliche Tische, Stühle, Reckstangen, Bänkli, Barren,... aufgebaut waren, starteten wir um 8.30 Uhr mit der Annahme. Bis zur Mittagszeit wurde alles sortiert und am richtigen Ort der Grösse oder dem Thema entsprechend platziert. Bei rund 5'700 Artikel (alleine an der Frühlingsbörse), gab das doch einiges zu tun.

Nach einer kurzen Pause waren wir am Nachmittag bereit für den Verkauf. Unsere Kundinnen und Kunden auch. 13.30 Uhr – Türöffnung: Bereits eine halbe Stunde vorher bildete sich eine lange Menschenlange vor der MZH.

Weit über jeweils 2'000 Artikel wechselten an den beiden Börsentagen die Besitzer. Zu Spitzenzeiten mussten unsere Kundinnen und Kunden ziemlich Geduld beweisen, bis sie ihre Waren bezahlen konnten.

Ebenso grosser Beliebtheit erfreute sich unsere Kafi-Stube. Die von uns gebackenen Kuchen, Torten, Muffins und Zöpfe fanden Anklang und die Kaffeemaschine war im Dauereinsatz.

Um 15.00 Uhr endete der Verkauf jeweils und für uns hiess es: Ärmel wieder hochkrempeln und alle Waren, die noch da waren, zurücksortieren. Obwohl wir vieles verkauft hatten, blieb auch eine ganze Menge übrig und jeder Artikel musste der richtigen Kundennummer zugeordnet werden. Anschliessend gingen wir mit dem Aufräumen und Putzen an. Die Tische, Stühle, Reckstangen, Bänkli, Barren,... mussten wieder an ihren Platz versorgt werden und die Kundinnen und Kunden haben ihre Sachen sowie ihren Verkaufsgewinn abgeholt.

Auch in diesem Jahr ist unser Börsenteam stolz, dass wir die Erlöse der Börsen sowie der Kafi-Stube spenden konnten. Im Frühling durften wir dem Verein «Kleine Zauberfee» in Marthalen, der Kindern in onkologischer Behandlung bezaubernde Kopfbedeckungen schenkt, rund Fr. 2'000.– überweisen. Ein ebenso hoher Betrag konnten wir nach der Herbstbörse dem Elternnotruf Zürich spenden. Dieser soziale Hintergrund zeichnet unsere Börse aus und dafür arbeiten wir gerne viele Stunden freiwillig.

Vielen herzlichen Dank allen Helferinnen und Helfern sowie allen Kundinnen und Kunden. Ein speziell grosser Dank auch an die Gemeindeverwaltung Hettlingen, die uns ermöglicht, die Mehrzweckhalle für unsere Börsentätigkeit zu nutzen. Ohne euer Mitwirken könnten wir diesen beliebten Anlass nicht durchführen.

Martina Modes, Börsenleitung



Kinonachmittag, 14. Januar 2018 für Klein und Gross

Wo Stationsstrasse 2
Gemeindesaal
Wann 14.30 Uhr
Verpflegung Popcorn und Getränke
Kosten gratis

Wir freuen uns auf viele Familien und
Filmbegeisterte.

Der Vorstand:
Sandy Schoch, Karin Ciernioch, Jacqueline Bättig,
vorstand@familienverein-hettlingen.ch

Skitag, 28. Januar 2018

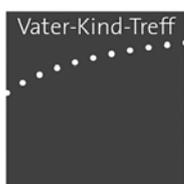
Der Familienverein Hettlingen organisiert am 28. Ja-
nuar 2018 einen Skitag in Davos.

Die Kosten für Carfahrt und Skiticket sind:
Kinder ab 6 bis 12 Jahren: Fr. 45.00
Kinder ab 13 Jahren: Fr. 57.00
Erwachsene: Fr. 69.00

Wenn Intresse besteht, kann auch ein Angebot für
Schlittensfahrer organisiert werden. Die Kosten für
das gemeinsame Mittagessen wird nach den einge-
gangen Anmeldungen festgelegt.
Anmeldung bis 31.12.2017 bei Karin Ciernioch,
cierniochk@gmail.com.



Anmeldung Mitgliedschaft

				
	Name <input type="text"/>		Vorname <input type="text"/>	
	Strasse <input type="text"/>		PLZ/Ort <input type="text"/>	
	Telefon <input type="text"/>		E-Mail <input type="text"/>	
Name und Jahrgang Kind(er) <input type="text"/>				
<input type="checkbox"/> Familie Fr. 40.00 <input type="checkbox"/> Einzelperson Fr. 25.00 <input type="checkbox"/> Gönner Fr. 20.00 oder mehr Betrag <input type="text"/>				
Datum <input type="text"/>		Unterschrift <input type="text"/>		
Daten werden nicht an Dritte weitergegeben				
Senden an: Karin Ciernioch, Herenbäumenweg 19, 8442 Hettlingen oder vorstand@familienverein-hettlingen.ch				
				

MÜTTER- UND VÄTER- BERATUNG HETTLINGEN

- 15. Januar 2018 (1.1. fällt aus)
- 5. Februar 2018 (19.2. fällt aus)

Jeweils 14.00 – 16.00 Uhr
 1. + 3. Montag des Monats

In der Gemeindestube, Stationsstrasse 2
 Mütterberaterin:
 Ulrike Schwenkel, ulrike.schwenkel@ajb.zh.ch
 Telefonsprechstunde: Mo – Fr 08.00 – 09.30 Uhr
 Telefon 052 266 90 56

Haus gesucht!



Unsere 5-köpfige Familie sucht ein alleinstehendes Haus oder Bauland – in Hettlingen oder Umgebung (5km).
 Alle Angebote werden geprüft.
 Herzlichen Dank im Voraus!
 Fam. Lüscher
 andreas.luescher@gmail.com oder 077 206 89 11

ZWERGLISTUBE HETTLINGEN

Kinderbetreuung
für 2- bis 5-Jährige

Wollen Sie in Ruhe etwas erledigen und die Kinder neue Gspänli kennenlernen? Die Zwerglistube ist hier genau das richtige. Wir sind ein zeitlich flexibler Hütedienst, der von Müttern geführt wird. Es wird gespielt, gebastelt und Znüni gegessen. Auch Geschichten werden erzählt. Packen Sie Finken, Nuggi, Nuscheli, Schmusetier und Znüni ein und schauen Sie am Freitagmorgen im Gemeindehaus vorbei. Wir freuen uns auf Sie.



Wann:	Jeden Freitag von 8.30 bis 11.15 Uhr können Sie Ihr Kind bringen und abholen wann immer Sie wollen
Wo:	Im Familienvereinsraum im 2. Stock des alten Gemeindehauses
Kosten:	6.– pro Kind und Stunde; weitere Geschwister 5.–
Mitbringen:	Znüni
Kontakt:	Jacqueline Bättig, 079 824 34 72

FAMILIENVEREIN
HETTLINGEN

Adventskonzert

Herzliche Einladung zum Adventskonzert in der Bibliothek Hettlingen.

Es findet am **Montag, 11. Dezember 2017 um 18.00 Uhr** in der Bibliothek beim Schulhaus in Hettlingen statt.

Es spielen SchülerInnen von Herrn Markus Bachmann (Klavier u. Keyboard), Frau Ewa Gawronska (Klavier u. Keyboard), Herrn Dionys Schriber (Alphorn) sowie Herrn Matthias Kuster (Gitarre).

Zum Konzert, zum Verweilen in der Bibliothek und zum anschliessenden Apéro sind alle herzlich eingeladen.

Der Bibliotheks-Betrieb bleibt wie immer von 17.00 Uhr bis 20.00 Uhr erhalten.

Pascale Lo Monte, Tel. 052 301 02 03



FAMILIENVEREIN
HETTLINGEN



Chäfertreff



Gemütliches Zusammensein von Müttern und Vätern während ihre Kinder im Alter von 0 bis 3 Jahren spielen. Ausserhalb der eigenen vier Wände gemütlich spielen, «kaffelen» und plaudern – und immer mit einem gemeinsamen Znüni. Wir freuen uns auf neue «Chäferli».

Wann: Jeden Mittwoch von 9:30 bis 11:00 Uhr
Wo: Im Familienvereinsraum im 2. Stock des alten Gemeindehauses
Unkostenbeitrag: 2.– Fr. pro Familie
Kontakt: Janine Wassmer / 076 515 93 09
 Sarah Moser / 078 841 59 96






... da wäre noch!
Diverses aus unserem Gemeindeleben ...



Merci ...

Herzlichen Dank an alle Helferinnen und Helfer des diesjährigen Räbeliechtlumzugs. Nur dank eurer Unterstützung war es möglich, diesen schönen Anlass durchzuführen:

- Helferinnen an der Essensausgabe und Zugsführer/-innen**
- Musikgesellschaft Hettlingen und Tambouren Seuzach**
- Familie Beat Müller**
- Feuerwehr Hettlingen-Dägerlen**
- Schulverwaltung**
- Schulpflege**
- Hauswartung**
- Gemeindeverwaltung Hettlingen**
- Räbenhof Familie Zuber Ossingen**
- Metzgerei Ajro**
- Bäckerei Haudenschild**
- Festbankverleih Klaus Wittwer**
- Hettlinger Zytig**

Vielen Dank auch an alle fleissigen Räbenschnitzerinnen und Räbenschnitzer und natürlich an alle, die mit ihrer grosszügigen Spende den Anlass unterstützen! Wir freuen uns sehr, dass wir dieses Jahr nach Abzug der Essenskosten sogar Fr. 430.- der Winterhilfe Schweiz spenden können.

Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit und hoffen, auch im nächsten Jahr wieder einen leuchtenden und klingenden Umzug für euch organisieren zu dürfen.
Sasha Reolon und Daniela Ziltener



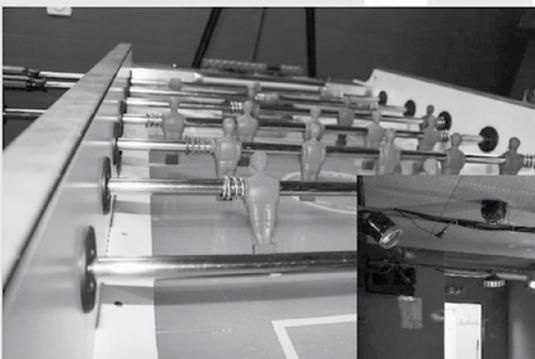
HAPPY BIRTHDAY

Das Juhu Hettlingen feiert
Geburtstag!

Kommt vorbei und feiert mit uns
das 9. Jubiläum!

Am 9.12.2017 von 18:00 bis 23:00 Uhr
im Jugendhaus Hettlingen.

Schlösslistrasse 5, 8442 Hettlingen
Einlass ab 10 Jahren



Während der Veranstaltung werden Fotos und Videos von den Teilnehmenden gemacht, die wir für Berichte, Plakate und Flyer verwenden. Sie werden nicht für kommerzielle Zwecke eingesetzt.

www.jugendseuzach.ch

Winterangebot «meet@night»

Ab November 2017 hat erneut das **Freitagabendprogramm** «meet@night» der Jugendfachstelle Seuzach gestartet. Das Angebot richtet sich an Jugendliche **ab 12 Jahren** und kann ohne Anmeldung besucht werden. Während zwei Stunden dürfen sich die Jugendlichen in den kalten Wintermonaten, in der Rietackerhalle sportlich betätigen. **Von 22.00 Uhr bis Mitternacht** öffnet die Jugendfachstelle die Tore der Sporthalle, um gemeinsam Sport auszuüben, Musik zu hören und – wie der Name schon sagt – sich zu treffen. Es gibt einen Kiosk, bei dem günstige Getränke und Snacks angeboten werden.

Das Projekt wird von Jugendlichen Coaches ab 14 Jahren sowie von Mitarbeitenden der Jugendfachstelle geleitet. In der Wintersaison 16/17 haben nicht nur Jugendliche das «meet@night» besucht, sondern auch sportliche Eltern. Das Angebot etablierte sich in Seuzach und Hettlingen vor allem durch den grossen Gestaltungsfreiraum der Jugendlichen und der Chance sich mindestens einmal pro Woche sportlich zu betätigen.

Mehr Informationen finden sie unter:
www.jugendseuzach.ch,
www.facebook.com/jugendseuzach und
www.instagram.com/jugendfachstelle_seuzach

Für das Angebot suchen wir Coaches ab 14 Jahren, die die Leitung der sportlichen Aktivitäten übernehmen, den Kiosk betreiben und die uns helfen die Vor- und Nachbereitungen zu erledigen.

Interessierte Jugendliche können sich bei der Jugendarbeiterin Kim Reinhard (079 938 47 29) melden.

Für die JFS, Kim Reinhard

3. November 2017 – 22. Dezember 2017
und
12. Januar 2018 – 23. März 2018

besser
chunsch verb!

meet @ night

Fussball ! Volleyball ! Tanzen ! Chillen ! Kiosk ! Musik

Freitags
Turnhalle Rietacker
22:00-24:00

von 12-18 Jahre

Freier Eintritt
Ohne Anmeldung

Leitung: Jugendfachstelle Seuzach
www.jugendseuzach.ch
Brei Fragen: Kim Reinhard 079 938 47 29

 jugendfachstelle_seuzach
 Jugendfachstelle Seuzach

Während den Veranstaltungen werden Fotos od. Videos von den Teilnehmenden gemacht, die wir für Berichte, Plakate und Flyer verwenden. Sie werden nicht für kommerzielle Zwecke eingesetzt. www.jugendseuzach.ch

1. November 2017 – 28. März 2018
(mit Ausnahme von Schulferien)

besser
chunsch verb!

Ufzgi und Sport

Mittwochs
14.00 – 16.30 Uhr
Schulhaus Rietacker

für 1. – 6. Klasse
ohne Anmeldung
und kostenlos

Mitbringen:
Hausaufgaben, Buch, Turnkleidung und Sportschuhe

organisiert und begleitet durch Juniorcoaches und JFS Seuzach

mehr Infos: Jugendseuzach.ch

bei Fragen: Jugendarbeiterin Deborah Gross (079 552 87 55)

 jugendfachstelle_seuzach
 Jugendfachstelle Seuzach

Während den Veranstaltungen werden Fotos od. Videos von den Teilnehmenden gemacht, die wir für Berichte, Plakate und Flyer verwenden. Sie werden nicht für kommerzielle Zwecke eingesetzt. www.jugendseuzach.ch



Der stillgelegten Nationalbahn entlang Watt – Chrästel – Buchs

Mittwoch, 31. Januar 2018

Treffpunkt 9.00 Uhr Bahnhof Hettlingen

Auf guten Wegen wandern wir dem Waldrand entgegen. Wir folgen dem alten Bahntrasse der stillgelegten Nationalbahn. Im Rest. Bergwerk kehren wir zum Mittagessen ein. Anschliessend wandern wir nochmals der ehemaligen Bahn entlang. In Buchs steigen wir im neuen Bahnhof Buchs-Dällikon in den Zug.

Marschzeit	2 ½ Std.
Hinfahrt	Hettlingen – Winterthur – Regensdorf-Watt
Rückfahrt	Buchs-Dällikon – Winterthur – Hettlingen
Kaffee/Gipfeli	Restaurant Linde Watt
Mittagessen	Restaurant Bergwerk Watt
Durst löschen	aus dem Rucksack
Abfahrt	Bahnhof Hettlingen 09.12 Uhr, Winterthur 9.35 Uhr
Ankunft	Winterthur 16.35 Uhr, Bahnhof Hettlingen 16.42 Uhr
Kosten	Fr. 15.–, Unkostenbeitrag Fr. 5.–
Versicherung	ist Sache der Teilnehmenden
Tourenleitung	Klär Lauener
Anmeldung	Dienstag, 12.00 Uhr, Tel. 052 316 17 35



Von Hettlingen über Henggart zur Eichmühle

Mittwoch, 20. Dezember 2017

Treffpunkt 10.00 Uhr Bahnhof Hettlingen

Nun habe ich wieder einmal die letzte Wanderung dieses Jahres vorbereitet.

Da es bereits Tradition geworden ist, unsere Dezemberwanderung im Restaurant Eichmühle abzuschliessen, bewegen wir uns rund um Hettlingen.

Je nach Wetter und Strassenverhältnissen, benutzen wir den Zug oder die Füsse ins Kafi Schläpfer nach Henggart. Nachher geht es Richtung Hettlingen. Auch jetzt zeigen uns die Wetterverhältnisse unseren Weg. Um 12.30 Uhr werden wir in der Eichmühle erwartet. Nach dem Essen entscheidet jeder selbst, wann er den Heimweg antritt.

Marschzeit	2 Std.
Hinfahrt	Hettlingen – Henggart
Rückweg	Eichmühle nach Hause
Kaffee/Gipfeli	Kafi Schläpfer Henggart
Mittagessen	Restaurant Eichmühle Hettlingen
Durst löschen	aus dem Rucksack
Abfahrt	Bahnhof Hettlingen 10.11 Uhr, Billet selber lösen oder zu Fuss
Ankunft	???
Kosten	keine
Versicherung	ist Sache der Teilnehmenden
Tourenleitung	Klär Lauener
Anmeldung	Dienstag, 12.00 Uhr, Tel. 052 316 17 35



Wandergruppe Hettlingen

Die grosse Wanderung

Forch – Hinter-/Vorderguldenen – Pfannenstiel Hochwacht – Toggwil/Meilen

Mittwoch, 13. Dezember 2017
Treffpunkt 9.00 Uhr Bahnhof Hettlingen

Diese beliebte Wanderung mit Aussichtsturm und tollem Ausblick in die Berge führt uns von der Forch über den Pfannenstiel an den Zürichsee. Es gibt einige Aufstiege zu bewältigen, allerdings sind diese moderat. Wir wandern über den Grat bis zum aussichtsreichen Picknickplatz. Wer mag, besteigt den Turm und wird mit einem herrlichen Rundblick belohnt. Von dort sind es nur noch wenige Minuten zum bekannten und gemütlichen Restaurant Pfannenstiel Hochwacht. Ein schöner Waldrandweg mit Aussicht auf den Zürichsee führt uns zum Weiler Toggwil und weiter durchs Meilener Tobel vorbei an der Ruine Friedberg nach Meilen.

- Marschzeit** vormittags ca. 1 ¾ Std.
nachmittags 1 ½ Std.
- Hinfahrt** Hettlingen – Zürich-Stadelhofen – Forch/Scheuren
- Rückfahrt** Meilen – Winterthur – Hettlingen
- Kaffee/Gipfeli** Café Mandarin, Stadelhofen
- Mittagessen** Restaurant Hochwacht, Pfannenstiel
- Zwischenverpflegung** aus dem Rucksack
- Abfahrt** Bahnhof Hettlingen 09.12 Uhr
- Ankunft** Bahnhof Hettlingen 17.11 Uhr
- Ausrüstung** Wanderschuhe, Regenschutz, ev. Stöcke
- Kosten** Kollektiv-Halbtax ca. Fr. 13.50, Unkostenbeitrag Fr. 5.–
- Versicherung** ist Sache der Teilnehmenden
- Anmeldung** bis Dienstag, 12.12. 2017, 12.00 Uhr, bei Elisabeth Meili, 052 534 36 72, oder Mail: eameili@swissonline.ch, Handy: 079 347 67 71
- Neue Mitwanderinnen und Mitwanderer sind herzlich willkommen.**

Januarwanderung der Wandergruppe Hettlingen

Liebe Wanderfreunde

Im Januar erscheint keine Hettlinger Zytig. Bitte das Datum für die erste Wanderung im neuen Jahr vormerken: **10. Januar 2018.**

Das Programm folgt vor Weihnachten per Mail, Aushang Gemeindekanzlei etc.
Die Wanderung im Januar findet in der näheren Umgebung statt.

Eine wunderschöne Adventszeit wünscht euch
Elisabeth Meili



Adventskonzert der Musikgesellschaft Hettlingen

**vom Sonntag, 17. Dezember 2017
Beginn: 10.00 Uhr**

im Alterszentrum Geeren, Seuzach

Musikalische Leitung: Katarzyna Bolardt



**Fassadenrenovationen,
Aussenwärmedämmungen &
Malerarbeiten**

www.kurz-ag.ch
Ellikon an der Thur

Rufen Sie uns an - für eine kostenlose Beratung. 052/315 21 11
Gerüstungen, Rissesanierungen, Verputzarbeiten, Betonsanierungen
Malerarbeiten, Unterterrain-Abdichtungen, Aussenwärmedämmungen



malen/tapezieren
verputzen
Altbau-
sanierungen

Sascha Dietiker Eidg. dipl. Malermeister
8442 Hettlingen Tel. 052 301 18 85

www.maler-dietiker.ch

Hauptsponsor des SC Hettlingen



ELPAG

sorgt für Spannung

Tössfeldstrasse 37
Tel. 052 212 33 44

8406 Winterthur
www.elpag.ch

Ihr Partner für Elektroinstallationen



APOTHEKE
SEUZACH

In unserem separaten Beratungsraum bereiten wir gerne Ihre persönliche Mischung aus

Schüssler-Salzen, Spagyrik oder Bachblüten.

Wir sind auch spezialisiert auf das Anmessen von Kompressionsstrümpfen.

Breitestrasse 3 • 8472 Seuzach
Tel. 052 335 35 13 • Fax 052 335 35 18
apotheke-seuzach@bluewin.ch • www.apotheke-seuzach.ch

Ihr Qualitätsbetrieb

für sämtliche
Maler- und Tapezierarbeiten, Putze
Fassadenrenovationen, Holzbehandlungen
und vieles Mehr

CHRISTENER
Malerbetrieb
GmbH

8472 Seuzach 052 335 26 78
www.maler-christener.ch

—NA·haarkult—
Damen- und Herrencoiffeur

Telefon 052 301 10 14
Schaffhauserstrasse 17
8442 Hettlingen
coiffeur.haarkult@bluewin.ch

Damen-, Herren- und Kinder-Coiffeur
Hochzeit- und Eventfrisuren
Make-up
Bartstyling und Rasur

Montag	geschlossen
Di, Do und Fr	9.00–18.30 Uhr
Mittwoch	9.00–19.30 Uhr
Samstag	8.00–14.00 Uhr

www.coiffeurhaarkult.ch
(coming soon)

TREPP
SANITÄR www.trepp.ch HEIZUNG
HAUSTECHNIK HETTLINGEN 052 305 14 14 SEUZACH

- Bad - Sanierung und Umbau
- Boiler - Einbau und Entkalkung
- Heizung - Wärmepumpe - Ölkessel - Radiatoren
- WC und Armaturen - Ersatz und Reparatur

the
Whisky Lounge
Premium Whisky and Rum

Schaffhauserstrasse 17, 8442 Hettlingen
Donnerstag bis Samstag 19.00 – 23.00 Uhr

1. Januar 2018, 16.00 bis 19.00 Uhr

Neujahrsapéro

in der Whisky Lounge

Kommen Sie vorbei und stossen Sie mit uns auf's neue Jahr an... **Prosit 2018.**
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Richi Angermeier, Jürg Rutishauser

Delegiertenversammlung Alterszentrum im Geeren Seuzach Überzeugendes Ja zum Baukredit «Erweiterung und Teilsanierung»

An der Delegiertenversammlung vom 19. Juni wurde der Antrag «Baukredit für die Erweiterung und Teilsanierung des AZiG» an die Betriebskommission mit dem Auftrag zurückgewiesen, verschiedene Finanzierungsvarianten zu prüfen, das eigentliche Bauprojekt indes war unbestritten. Das wurde an der ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 25. Oktober von verschiedenen Votanten nochmals unterstrichen. Auch wenn aus Kostengründen und strategischen Überlegungen nicht alle Zielsetzungen erreicht werden können, so erfüllt das ausgereifte und in mehreren Stufen optimierte Erweiterungs- und Teilsanierungsprojekt die Vorgabe, auch in Zukunft seine Aufgaben zugunsten der älteren Generation erfüllen und die notwendigen Pflege- und Alterswohnplätze zur Verfügung stellen zu können.

Aufgrund dieser Ausgangslage hatte sich die Betriebskommission unter der Leitung von Kurt Roth im Hinblick auf die a.o. Delegiertenversammlung auf die Ausarbeitung und Prüfung von Finanzierungsvarianten konzentriert. Sie legte deshalb den Delegierten

unter Berücksichtigung des 2015 an der Urne bewilligten Projektierungskredits von 3,85 Millionen Franken und in Verbindung mit dem unveränderten Baukredit von 49,15 Millionen als Entscheidungsgrundlage drei mögliche Finanzierungsvarianten vor.

Lebhafte Diskussion – klare Entscheidungen

In der von Verbandspräsident Jürg Allenspach souverän geleiteten intensiven Diskussion wurde in einer ersten Runde der eingebrachte Antrag auf Verzinsung des Eigenkapitals der Gemeinden abgelehnt. Mit deutlicher Mehrheit entschieden sich dann die Delegierten für eine Erhöhung des Eigenkapitals der Gemeinden im Jahr 2019 um 7,6 Millionen Franken und für ein rückzahlbares und verzinsliches Darlehen ab dem Jahr 2023 von maximal 7,4 Millionen. Die Restfinanzierung ist durch das AZiG auf dem freien Kapitalmarkt sicherzustellen. Keine Mehrheit hingegen fand der Zusatzantrag aus der Versammlung, die bewilligte Aufstockung des Eigenkapitals auf die Jahre 2019 bis 2021 aufzuteilen. In der Schlussabstim-

Delegiertenversammlung genehmigte Baukredit «Erweiterung und Teilsanierung des AZiG» zuhanden der Urnenabstimmung.



mung wurde der Baukredit von 49,15 Millionen Franken für das zukunftsgerichtete Projekt «Erweiterung und Teilsanierung des AZiG» mit 19 Ja-Stimmen bei drei Enthaltungen sehr deutlich bewilligt. Zudem wurde die Betriebskommission ermächtigt, den Termin für die Urnenabstimmung festzulegen und die entsprechende Abstimmungsweisung definitiv zu verabschieden.

Geplant ist die Urnenabstimmung auf den 4. März 2018. Vorgängig wird der Stimmbevölkerung ein zentraler Informationsanlass angeboten, dessen Termin noch festgelegt wird. Kurt Roth: «Wir wollen der Bevölkerung mit sachlichen Argumenten aufzeigen, dass die geplante Erweiterung und Teilsanierung tatsächlich dem Motto entspricht: «Das Projekt Zukunft. Wir bauen heute. Für morgen». Das klare Votum der Delegierten ist ein starkes, positives Signal – auch im Hinblick auf die Urnenabstimmung vom nächsten Frühling.»

Walter Minder



EINLADUNG ZUR INFORMATIONSVORANSTALTUNG «ERWEITERUNG UND TEILSANIERUNG»

▪ **Donnerstag, 1. Februar 2018, 20.00 Uhr,
Festsaal Alterszentrum im Geeren, Seuzach**

Das Alterszentrum im Geeren (AZiG) in Seuzach kann mit den vorhandenen Plätzen den steigenden Bedarf in Zukunft nicht mehr decken und benötigt eine Erweiterung. Die bald 40jährigen Gebäude müssen teilsaniert werden, um den Erwartungen der Bewohnenden und Angehörigen an Ausstattung und Komfort und den gestiegenen Anforderungen im Pflegebereich entsprechen zu können. Damit das AZiG auch in Zukunft seine Aufgabe als wichtige Institution für die ältere Generation im Zweckverbandsgebiet erfüllen und die Nachfrage an Pflege- und Alterswohnplätzen decken kann, sind der Neubau eines zusätzlichen Traktes sowie die Teilsanierung der bestehenden Bauten notwendig.

Die Betriebskommission Alterszentrum im Geeren lädt die interessierte Stimmbevölkerung der Zweckverbandsgemeinden Altikon, Brütten, Dägerlen, Dättlikon, Dinhard, Ellikon an der Thur, Hettlingen, Neftenbach, Pfungen, Rickenbach, Seuzach und Wiesendangen ein, sich im Vorfeld der Urnenabstimmung vom 4. März 2018 über das Bauprojekt informieren zu lassen und Fragen zu stellen.

Betriebskommission AZiG



Restaurant Bahnhof Pizzeria Welsikon

Kurier & Take Away

Es stehen 20 Parkplätze zur Verfügung.

Gutbürgerliche Italienische und Schweizer Küche

Am Mittag bieten wir von Montag bis Freitag 5 verschiedene Mittagsmenüs inkl. Salat oder Suppe. Samstag und Sonntag à la carte. Und am Nachmittag Kaffee & Kuchen. Wir legen grossen Wert auf frische und marktgerechte Küche und verwenden nur ausgesuchte Produkte.

Reservieren Sie Ihr Weihnachtsessen in gemütlicher Atmosphäre.

Speisesaal 60 - 80 Plätze

Unsere Pizzakuriere beliefern sieben Tagen die Woche unseren stets wachsenden Kundenstamm in Dinhard und Umgebung.

Lieferzeiten: 11.00 - 14.00 Uhr
17.00 - 22.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung
052 336 11 81

Geburtstagsfeier, Taufen, Erstkommunion oder Konfirmation; für diese Anlässe ist unser neuer Saal perfekt. Rufen Sie uns doch an für mehr Informationen.

Öffnungszeiten:

Restaurant Bahnhof Pizzeria Welsikon
Seuzacherstrasse 108, 8474 Dinhard
Wir sind 365 Tage für Sie da
Montag bis Sonntag 9.00 bis 23.00 Uhr
durchgehend geöffnet!

Küche: Montag bis Sonntag
11.00 - 14.00 Uhr
17.00 - 22.00 Uhr



Unser heller, freundlicher Speisesaal.



Willkommen in unserer gemütlichen Gaststube.



Erstklassige Menüs für jeden Anlass.





Pro Erdwall

Ein deutliches Zeichen

Ein kompetenter Berater

Die Task-Force Pro Erdwall A4 hat sich sehr darüber gefreut, dass der Gemeinderat zu seiner Unterstützung für die Verhandlungen mit dem ASTRA einen renommierten und mit hoher Fachkompetenz ausgewiesenen Berater hinzuzieht. Wir wissen, dass es sich um einen ehemaligen Kantons-Bauingenieur handelt, der nicht nur viel Sachkenntnis mitbringt, sondern auch darin erfahren ist, mit dem ASTRA auf Augenhöhe zu verhandeln.

Ein deutliches Zeichen aus Adlikon

An der Gemeindeversammlung vom 21.11.2017 haben die Stimmberechtigten in Adlikon mit überzeugender Mehrheit dem Antrag des Gemeinderates zugestimmt, «sich mit allen ihm zur Verfügung stehenden Mitteln» dafür einzusetzen, dass der bestehende, bewährte Lärm- und Sichtschutz entlang der A4 beibehalten wird. Wir erachten dieses – entgegen allen Prognosen – überraschend deutliche Zeichen als Vorteil für die kommenden Verhandlungen mit dem ASTRA. Damit wird die viel höhere Betroffenheit der beiden Ostgemeinden gegenüber den westseitigen Wohngebieten unterstrichen.

Wie geht es weiter?

Die Task-Force arbeitet weiterhin daran, den heutigen Ausbau-Standard mit dem bestehenden Erdwall zu erhalten, der übrigens in der Schweiz an sehr vielen Orten anzutreffen ist (zum Beispiel entlang der A7 bei Märstetten/TG, Kreuzlingen/TG sowie Leuzigen/BE an der A5) Vorgesehen sind weitere Leserbriefe wie auch Kontakte mit Nationalräten. Gerne unterstützen wir den Gemeinderat Hettlingen auch in Zukunft mit Archiv-Dokumenten usw., wenn er es wünscht.

Die Task-Force glaubt nach wie vor an eine Win-Win-Lösung (eine bessere Lösung für die Anwohner und gleichzeitig eine billigere Lösung für das ASTRA) und arbeitet auf dieses Ziel hin. Dabei scheint uns für den Erfolg wichtig, dass beide Verhandlungsseiten ihr Gesicht wahren können.



© Koni Wepfer

Fazit

Die minimalistische Strategie des ASTRA für den Ausbau der A4 **ohne** Erdwall steht vor dem Scheitern – dank dem Widerstand der Anwohner. Die betroffenen Bürger in den Ostgemeinden Hettlingen und Adlikon sind bereit, weiter zu kämpfen: für einen adäquaten Erdwall als Schutz vor Lärm, Abgasen und Sicht – sowie auch vor Gischt und Abrieb. Davon profitieren auch die angrenzenden Landwirtschaftsflächen, für die eine schadstofffreie Nahrungsmittelproduktion ein wesentlicher Qualitätsanspruch darstellt.

Für die Task-Force A4: Romi Staub

Dialektmärli «Dornrösli»

- **Samstag, 20. Januar 2018, 14.00 Uhr,**
in der Mehrzweckhalle Hettlingen

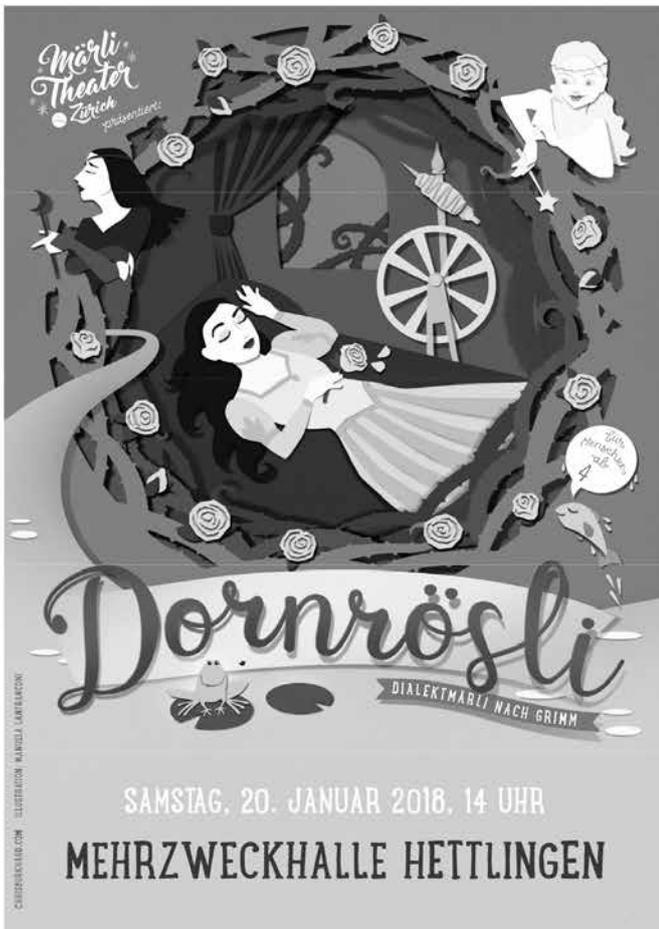
Jahr für Jahr präsentiert das Märli Theater Zürich ein neues stimmungsvolles Grimm-Dialektmärli. Im Jahr 2012: «De Froschkönig», 2013: «Frau Holle», 2014: «Schneewiissi & Roserot», 2015 «De gstifleti Kater» und letzte Saison waren wir mit «Rapunzel» unterwegs. Mit viel Liebe zum Detail werden die Stoffe aus der Märliammlung der Brüder Grimm im Dialekt sorgfältig aufbereitet, mit eigens komponierter Musik versehen, märlihafte Dekorationen werden angefertigt, stilvolle, zauberhafte Kostüme und Spielrequisiten hergestellt und mit viel Spielfreude durch Profi-Schauspieler zur präsentiert.

Dieses Jahr steht mit «Dornrösli» ein weiteres zauberhaftes Grimm-Dialektmärli in einer neuen Fassung auf dem Programm:

Es war einmal ein Königspaar, dem ein lange gehegter Kinderwunsch endlich in Erfüllung ging. Aus Dankbarkeit luden sie zwölf Feen zum Tauffest ein, damit sie das Kind reich beschenkten. Unglücklicherweise wurde die dreizehnte Fee nicht eingeladen, worüber diese sehr wütend wurde und das Kind mit einem bösen Fluch belegte.

Wie die Geschichte weitergeht, können Sie hautnah miterleben in der Mehrzweckhalle Hettlingen, am Samstag, 20.1.2018, um 14 Uhr. (Tickets: ab 8.1.2018 in der Gemeindekanzlei Hettlingen, 052 305 05 05, gemeinde@hettlingen.ch, Tageskasse ab 13.30 Uhr. Kinder: CHF 10.–, Erwachsene CHF 15.–).

Das Dialektmärli eignet sich für Menschen ab 4 Jahren, beinhaltet aber auch Weisheiten und Stoff zum Schmunzeln für die «Grossen». Lassen Sie sich von den Schauspielern ermutigen, in wundersame, kindgerecht aufbereitete Märliwelten einzutauchen und aktiv am Geschehen mitwirken und so das Märli hautnah miterleben zu können.



Dornrösli

DIALEKTMÄRLI NACH GRIMM

BUECH UND REGIE RUEDI HAAS
CO-REGIE LUKAS SCHÖNENBERGER
MUSIG UND MUSIKALISCHI LEITIG KATARINA GAEHLER
SOUNDDSIGN UND TONUUFNAHME TIMO GAEHLER
BÖHNEBILD UND KOSTÜM ISABEL SCHÜMACHER
CHOREOGRAFIE CARMEN LOPES SWAY
MASKE KARIN KOSCHAK
PRODUKTIONSLEITIG NICOLE HAAS-CLERICI

Personen i de Reihefolg vor ihre Uuftritt:

CHUCHIBÜRSCHT FLORIAN DOMINIC A. HURNI
FÄHRIMAA LUKAS SCHÖNENBERGER
PRINZÄSSLI ROSABELLA MYRIAM MAZZOLINI
OBERHOFHOCH BORIS D'OMELETTE LUKAS SCHÖNENBERGER
KÖNIGIN VIVIANE ARIANE INDIRA WILDBERGER
KÖNIG DOMINIAN RICHARD LERON BUCHER
FEE UMBRALUNA CARMEN LOPES SWAY
FEE FLORAROSA CARMEN LOPES SWAY
PRINZ ALEXANDER TOBIAS GERBER

MÄRLI-THEATER.CH

FACEBOOK.COM/MÄRLITHEATER

«Kindergeschichten» von Peter Bichsel



- **Mittwoch 7. Februar 2018, 14.00 Uhr,
in der Zelglitrotte Hettlingen**
Kinder: CHF 5.–
Erwachsene: CHF 10.–
Vorverkauf ab 21. Januar:
Gemeindebüro Hettlingen, Tel. 052 305 05 05

Ist die Erde wirklich rund?
Und sollte ich es vielleicht mal überprüfen?
Und wenn ja, warum?
Und ist Lügen gesund?
Und wenn ja, warum?
Und macht es Sinn, eine Sprache zu lernen,
die niemand versteht?
Und wenn ja, warum?
Und kann ich Dinge erfinden, die es schon gibt?
Und wenn ja, warum?

Mit einer guten Portion skurrilem Humor im Koffer spielt der Schauspieler Manuel Löwensberg vier der bekannten und beliebten «Kindergeschichten» von Peter Bichsel.

Geschichten von liebenswerten, der Welt abhanden gekommenen Kindsköpfen, Geschichten von «alten Querköpfen, Sonderlingen, Narren und schlitzohrigen Spinnern», denen die Wirklichkeit zu eng, zu grau, zu selbstverständlich ist und die sich deshalb ihre eigene erfinden. Von Menschen, die sich Gegenwelten schaffen, sich darin hoffnungslos verstricken und in grandioser Genialität am Leben scheitern.

Ein gelungenes Stück Erzähltheater für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren.

Spiel: Manuel Löwensberg, Regie: Peter Schweiger,
Text: Peter Bichsel, Dauer: ca. 55 Minuten

«Das junge Publikum folgte gebannt jedem Wort und jeder Bewegung von Manuel Löwensberg, der sich aufmachte, Bichsels literarischen Personenfundus in einer gelungenen Solo-Performance lebendig werden zu lassen. Und das mit so viel darstellerischem und sprachlichem Geschick, dass selbst der Autor, der im Publikum sass, sich begeistert zeigte.»
Tages Anzeiger, 6.12.2013

SAISON 2018

Markus Hasler zeigt Impressionen aus seiner Südamerikareise

Freitag, 19. Januar 2018
Mehrzweckhalle Hettlingen

«Dornrösli»

Das Märlietheater Züri spielt
Samstag, 20. Januar 2018, 14.00 Uhr
Mehrzweckhalle Hettlingen

«Kindergeschichten» von Peter Bichsel

Manuel Löwensberg spielt
Mittwoch, 7. Februar 2018, 14.00 Uhr
Zelglitrotte Hettlingen

«Galgevögel»

Die bekannte Thurgauer Band
Freitag, 16. März 2018, 20.00 Uhr
Zelglitrotte Hettlingen

Bei allfälligen Fragen zu den Veranstaltungen gibt Ihnen Frau Lilly Zingg, Tel. 076 454 12 10 oder E-Mail lilly.zingg@sunrise.ch gerne Auskunft.



Im VW- Bus durch Südamerika

Wir schreiben den 10. April 2016 und soeben haben wir unseren vierrädrigen Reisegefährten im Freiburgerland ersteigert. Wir entscheiden uns für einen VW-Bus T3 mit Campingausstattung, einem 2l Motor und wenig Rost. Auf den ersten Blick scheint beim 36-jährigen Gefährt mit fixem Hochdach alles in bester Ordnung zu sein und so können wir uns nun um die Verschiffungsformalitäten und sonstigen Reisevorbereitungen kümmern. Anfangs September 2016 soll es nämlich losgehen mit der Reise durch Südamerika und dies nicht nur mit Sack und Pack, sondern auch mit Manny, unserem VW-Bus.

Nachdenklich und etwas nervös verlassen wir am 31. August 2016 die Schweiz in Richtung Deutschland. Uns schwirren tausend Gedanken und letzte Eindrücke des Abschiedsfestes durch den Kopf. War es richtig, die Jobs zu kündigen? Wohnung und WG

aufzugeben? Was wird uns wohl erwarten? Welchen Gefahren werden wir ausgesetzt sein? Wann werden wir wieder zurück sein? Die ganze Vorfreude ist den Ängsten gewichen und am Liebsten würde man die Reise abblasen. Freunden und Familien hat man Lebewohl gesagt und man weiss, ein neuer Lebensabschnitt beginnt. Doch bereits am Grenzübergang Thayngen werden wir in die Realität zurückgeholt. Der Motor unseres VW-Buses will trotz neuen Batterien auch nach dem x-ten Versuch nicht anspringen. Zugegeben, eine längere Probefahrt mit dem Bus fiel den dringlicheren Arbeiten, wie Abdichten der Dachfenster, Vorhänge nähen oder Revidieren des Wassersystems zum Opfer. Die Zweifel werden grösser. Haben wir die Prioritäten richtig gelegt? Sind wir überhaupt schon bereit für die Abreise? Dann endlich erfolgt die Zündung und das unvergleichliche Dröhnen des Boxermotors erklingt. Verunsichert drehen wir vor der Schweizer Grenze nochmals ab und steuern ein letztes Mal unsere Mechaniker in Merishausen an, um sicher zu gehen, dass mit der Batterie auch wirklich alles in Ordnung ist. Wir haben Glück, die Mechaniker erteilen uns von offizieller Seite das «Ready-to-go».

Und dann geht es wirklich los nach Hamburg, denn Manny soll in wenigen Tagen die Seereise nach Montevideo, Uruguay antreten ...

... Damals ahnten wir noch nicht, welche fantastischen Erlebnisse, herzlichen Begegnungen und berührenden Eindrücke von Natur, Völker, Religionen und Kulturen während der kommenden 365 Tagen auf uns warten.

Mit grosser Wehmut schauen wir nun zurück auf eine fantastische Reise, die uns mit dem VW-Bus durch Südamerika führte. Ob argentinische Fussballfans, chilenische Naturliebhaber, peruanische Mechaniker oder equadorianische Bergführer: alle haben sie zu diesem Abenteuer beigetragen. Diese Erinnerungen in Ton und Bilder möchten wir gerne mit Euch teilen.

Am **Freitag, 19. Januar 2018, um 20.00 Uhr** findet eine Fotopräsentation in der **Mehrzweckhalle Hettlingen** statt. Der anschliessende Apéro wird von der Kulturkommission Hettlingen offeriert. Der Eintritt ist frei, es darf gerne ein Beitrag an soziale Projekte gespendet werden.

Seraina Egli und Markus Hasler

Weitere Informationen finden Sie unter <http://markushasler.wixsite.com/fotoshow>

SERAINA EGLI & MARKUS HASLER

FOTOSHOW

12 MONATE IM VW- BUS DURCH
SÜDAMERIKA



FREITAG, 19. 01. 18, 20.00 UHR

MEHRZWECKHALLE HETTLINGEN / EINTRITT: KOLLEKTE

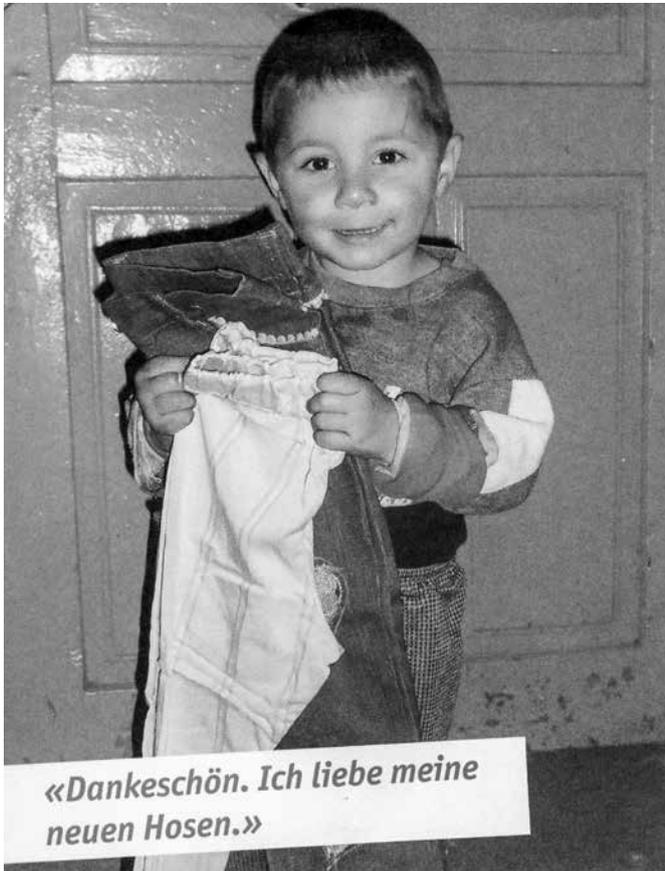
DIE KULTURKOMMISSION HETTLINGEN OFFERiert EINEN APÉRO.



... da wäre noch!
Diverses aus unserem Gemeindeleben ...

Sammlung von Hilfsgütern in der Ukraine, in Moldawien und in Rumänien – Weihnachtspäckli für Kinder, Winter, 2017/18

Geben mach glücklicher als nehmen!



Wie jedes Jahr sammelten wir für Osteuropa. Wir freuten uns an den schönen, guten Mänteln, Jacken, Schuhen und weiteren Kleidungsstücken.

Für Menschen mit kleinem Budget bedeutet ein warmer Mantel und gute Schuhe aus der Schweiz ein riesiges Geschenk, welches nicht nur den Körper, sondern auch das Herz wärmt. Hoffnung keimt auf: Ich bin doch nicht ganz verlassen.

Inmitten des ungelösten Konflikts in der Ostukraine (Der vergessene Krieg) ringen Menschen um ihr Überleben. Andere sind an sichere Orte geflohen, weg von der Front, weg von den tödlichen Granaten. Mitarbeiter vor Ort kümmern sich um die Verbliebenen, meistens alten und kranken Menschen. Sie versorgen diese mit dem Nötigsten. **150 Weihnachtspäckchen** werden an kinderreiche Familien, Heime und Behinderte verteilt. Caran d'Ache hat uns erneut Hunderte von Farbstiften gesponsert. Dafür ein grosses Dankeschön.

Im vergangenen Jahr hat LICHT IM OSTEN 29 Transporte mit über 423 Tonnen Hilfsgüter zu ihren Verteilzentren in Rumänien, Moldawien und der Ukraine gebracht. Davon neun Transporte mit 34'000 Weihnachtspaketen.

Allen, die uns grosszügig unterstützt haben mit Sach- und Geldspenden (Fr. 1050.- für Transporte), danken wir sehr herzlich und sagen Vergelt's Gott.

Hilfsgüter können jederzeit bei Vreni Bachmann, Rötelhochstrasse 6, Neftenbach, abgegeben werden.

Sind Sie interessiert, beim Verteilen der Weihnachtspäckchen dabei zu sein? Dann melden Sie sich bitte unter www.lio.ch/reisen oder LICHT IM OSTEN, Industriestrasse 1, 8404 Winterthur, Tel. 052 245 00 50. Wir danken herzlich für Ihre Solidarität.

Hanna Muggli und Team



Gospel-Gottesdienst zum 1. Advent gemeinsam mit Dägerlen



■ Sonntag, 3. Dez. 2017, 10 Uhr, Kirche Dägerlen

Starten Sie fröhlich in den Advent mit der Gospel-sängerin Beryl Kuziem und Chor und einem heiter-besinnlichen Kurztheater des Pfarrteams unter dem Titel: «Mitten drin mit Ochs und Esel ...»

Pfrn. Esther Cartwright & Pfr. Marcel Schmid

Nacht der Lichter Ökumenische Feier im Geist von Taizé



■ Samstag, 9. Dezember 2017

19.15 Uhr
20.00 Uhr

Wer Lust hat: Einüben der Lieder
Nacht der Lichter: Singen – beten –
schweigen
Ausklang bei Punsch & Gebäck

Erleben Sie, wie Hunderte von Kerzen unsere Kirche erleuchten, wie viel Kraft gemeinsames Schweigen ausströmt, wie gut es tut, miteinander meditative Lieder aus der Tradition von Taizé zu singen und wie wenige Worte aus der Bibel in die Tiefe führen. Freuen Sie sich auf einen besinnlichen Zwischenhalt mitten in der Adventszeit.

*Monika Abegg, Esther Cartwright,
Felix Reutemann & Ursula Roth*

Ökumenischer Mittagstisch für alle Hettlinger Seniorinnen und Senioren



■ Donnerstag, 7. Dezember 2017,
11. Januar, 1. Februar 2018
12.00 Uhr in der Pfarrschür

Herzlich eingeladen sind alle, die Kontakt und Begegnung schätzen und gemeinsam etwas Feines essen wollen. Die Mahlzeit kostet Fr. 15.–. Auf Wunsch organisieren wir Ihnen gerne einen Fahrdienst. Anmeldungen bis vorangehenden Dienstag bei Cornelia Kaspar, Kirchenpflegerin: 052 301 11 62

Seniorenweihnachtsfeier: «Das grösste Geschenk»



- **Dienstag, 12. Dezember 2017, 14.30 Uhr, Kirche**

Wie haben Sie es mit dem Schenken an Weihnachten? Gehört das für Sie einfach dazu und ist eine Freude? Oder belastet es Sie? Haben Sie schon einmal ein wirklich tolles Weihnachtsgeschenk bekommen? Und was eigentlich ist das grösste Geschenk an Weihnachten?

Mit Musik und Gesang, mit Geschichten, Bildern und etwas Feinem aus der Küche lassen wir uns an diesem Nachmittag beschenken.

Wir freuen uns auf Sie!

*Kirchenpflegerin Christiane Gernet,
Flötengruppe (Leitung: Ursula Roth) & Singkreis (Leitung:
Rico Zela), Helferinnenkreis, Pfrn. Esther Cartwright*



Anmeldetalon Seniorenweihnachtsfeier 2017

Name(n) _____

Adresse _____

Abholdienst ja nein

**Anmeldetalon bis spätestens Freitag, 8. Dezember beim Pfarrhaus in den Briefkasten werfen.
Oder Anmeldung per E-Mail:
esther.cartwright@zh.ref.ch**

«DÄngel wänd no bliibe» Ein Weihnachtsspiel von Andrew Bond



- **Samstag, 16. Dezember 2017, 17.00 Uhr**
- **Sonntag, 17. Dezember 2017, 17.00 Uhr**
Türöffnung um 16.30 Uhr

Es sind keine Platzreservierungen möglich.
Übertragung in die Pfarrschüür
beider Aufführungen.

Wir besuchen die Engel, die sich riesig freuen bei der Geburt von Jesus singen zu dürfen! Was sie alles erleben und welche Schwierigkeiten dabei auftauchen, zeigen uns 32 Kinder im diesjährigen Weihnachtsspiel.

Alle sind herzlich eingeladen!

*Das Krippenspielteam: Monika Abegg, Jürg Naef,
Therese Ritter, Esther Zulauf & Severin Oesch*

Familie-Weihnacht



■ 24. Dezember 15.00 Uhr (bis ca. 15.40 Uhr)

Kommen Sie an unseren beliebten Familiengottesdienst am heiligen Nachmittag!

«König Balthasar hat sich verlaufen!»
In einem spannenden und abwechslungsreichen Gottesdienst helfen wir Balthasar den richtigen Weg zur Krippe zu finden. Selbstverständlich singen wir auch Weihnachtslieder und stimmen uns auf das bevorstehende Weihnachtsfest ein!
An der Familie-Weihnacht sind alle willkommen, egal ob klein oder gross!

*Pfr. Severin Oesch, Esther Zulauf und
Matthias Schneider (Orgel)*



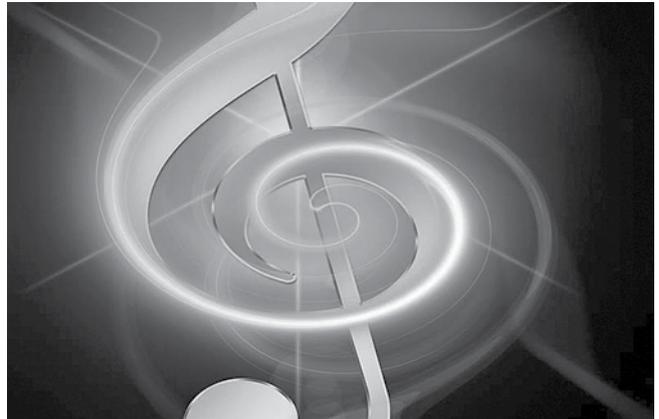
Stubete in der Pfarrschür!

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein!
Claire Kern & Christine Mügler

5. Dezember / 9. Januar / 6. Februar /
6. März / 3. April

Jeweils von 14.00–16.00 Uhr in der Pfarrschür.

Miteinander bewegende Gospels singen! Zum zehnten Mal – Machen Sie mit!



Let's sing! – Adhoc-Gospelchor-Projekt

Jung und Alt zusammen – dreimal unter professioneller Leitung proben – einmal im Gottesdienst auftreten!

Mit: Trevor J. Roling (Dirigent),
Robert Matti (Piano) und Pfrn. Esther Cartwright

Daten Proben: jeweils Montag,
15. / 22. / 29. Januar 2018, 19.30–21.00 Uhr, Kirche
Gottesdienst: Sonntag, 4. Februar 2018,
10.00 Uhr, Kirche

Wir freuen uns auf deine/Ihre Anmeldung bis 12. Januar 2018 und aufs miteinander Singen!

esther.cartwright@zh.ref.ch oder Tel. 052 301 12 80



Mädchentreff «Für alle Girls ab der 6. Klasse»

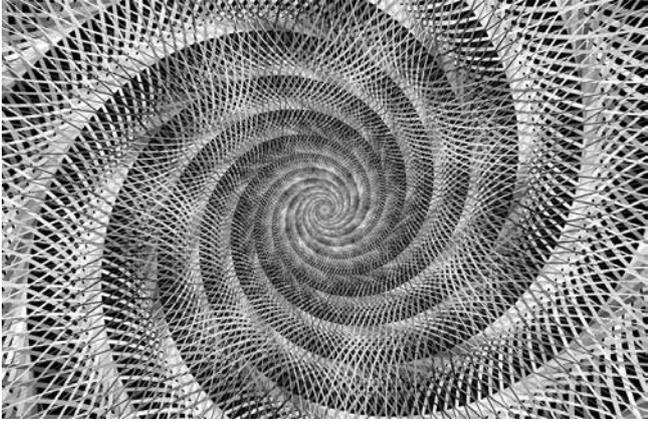
- 01.12. Von Mädchen – für Mädchen
- 15.12. Süsse Weihnachten
- 19.1. Kreiere deine eigene Pinnwand
- 2.2. Von Mädchen – für Mädchen

Freitags von 19.00–21.00 Uhr

Esther Zulauf, Bereich Kinder, Jugend & Familien, Nadia Hintermüller

esther.zulauf@zh.ref.ch
076 585 22 34

«unfassbar» – ein Gottesdienst der etwas anderen Art ...



- Samstag, 20. Januar 2018, 19.30 Uhr, Kirche

Gemeinsamer Beginn – gemeinsamer Schluss des Gottesdienstes und dazwischen wählst du, was du in kurzen Workshops machen möchtest: deinen Atem spüren, unter dem unfassbar weiten Sternenhimmel spazieren gehen, singen, eine geführte Meditation erleben, dich segnen lassen, an der Bar mit andern diskutieren, Wundergeschichten auslegen, unfassbar kaltes Glacé herstellen, Mandalas malen, mit deinen Händen Ton anfassen oder einfach nur still da-sitzen ...

Anschliessend gibt's Wurst und Bier (und anderes) vom Fass!

*Anna Haag, Dominique Blake-Hofer,
Esther Cartwright, Irma Diener, Severin Oesch
Und: Lara Blake-Hofer, Christian Ringendahl,
Simon Spaar, Markus Steger, Esther Zulauf und andere*

Wuselchile: Fiire mit Chlii und Gross



- Sonntag, 21. Januar 2018, 15.00 Uhr, Kirche, mit anschliessendem Zvieri

«Wir bauen eine Haus-Turm-Brücke»

In der Wuselchile feiern wir alle miteinander: kleinere und grössere Kinder und ihre Eltern, Grosseltern und alle, die mitwuseln möchten!

Lukas will sich ein Haus bauen. Er findet eine Insel, die so klein ist, dass Lukas ein Zimmer über das nächste bauen muss – bis er schliesslich ein hohes Turmhaus errichtet hat. Doch in der Nacht kommt ein Sturm ... Was dann geschieht, hören wir in der Wuselchile.

Natürlich wird auch wieder gesungen, gefeiert, gespielt und gebastelt!

Bei einem feinen Zvieri lassen wir den Nachmittag ausklingen.

In der Wuselchile sind alle herzlich willkommen! Wir freuen uns auf ein grosses Gewusel!

*Das Wuselchile-Team: Judith Germann,
Annet Breitschaft, Severin Oesch und Esther Zulauf*

Vorankündigung: Familienkinoplausch in der Kirche!



- **Samstag, 24. Februar 2018, Kirche**
Türöffnung 18.00 Uhr; Filmstart: 18.30 Uhr

Erleben Sie einen tollen Kinoabend für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in unserer Kirche! Nehmen Sie Ihre Lieblings-Kuschelstücke (Kissen, Decken, Plüschtiere, Schlafsäcke, Finken usw.) mit, machen Sie es sich in der Kirche gemütlich und lassen Sie sich in die Welt von Amy und ihren Wildgänsen entführen.

Eintritt frei. Kollekte!

(Pausensnacks und -getränke gegen Bezahlung) Der Erlös kommt vollumfänglich dem Jugendfonds (Finanzierung unserer Projektpfarrstelle) zugute.

Keine Anmeldung notwendig. Kommt einfach vorbei! Kinder unter 10 Jahren nur in Begleitung eines Erwachsenen.

*Das Vorbereitungsteam: Monika Abegg,
Thomas Schenkel und Team*

Information: KirchGemeindePlus «Winti-Nord»

Gespräche werden weitergeführt

Die Kirchenpflegen und Pfarrpersonen der sechs reformierten Kirchgemeinden Altikon-Thalheim-Ellikon, Dägerlen, Dinhard, Hettlingen, Rickenbach und Seuzach haben am 31. Oktober 2017 im Kirchgemeindehaus Seuzach verschiedene mögliche Zukunftsszenarien der Kirchgemeinden diskutiert. Basis dazu war die im Juli abgeschlossene Grundlagenanalyse. Bis im Dezember werden diese Gespräche innerhalb und zwischen den Kirchenpflegen nun weitergeführt. Und ab Januar 2018 soll dann mit der Erarbeitung eines konkreten Zusammenschluss- oder Zusammenarbeitsmodells gestartet werden.

Kirchenpflege Hettlingen

«Die Kirche lebt von Menschen,
die sie gestalten und tragen!»

Infolge einiger Rücktritte per März 2018 sucht die reformierte Kirchgemeinde Hettlingen auf nächsten Frühling (Wahltermin: 15. April) für die Amtsdauer 2018–2022

zwei motivierte Kirchenpfleger/innen

Das Amt als Kirchenpfleger/in ist eine spannende, herausfordernde Tätigkeit, die eine innere Verbundenheit mit unserer Kirche, Offenheit für Neues, Teamfähigkeit, Toleranz und eine gewisse zeitliche Verfügbarkeit voraussetzt. Die Kirchenpflege trifft sich ca. einmal monatlich zur Sitzung. Sie befasst sich z.B. mit der Förderung des Gemeindelebens, Personalfragen, Budget und der Organisation von Anlässen. Die Arbeit in der Kirchenpflege ist angemessen entschädigt.

Für folgende Ressorts werden noch interessierte Personen gesucht:

Kinder/Jugend/Familie: Sie koordinieren und fördern den kirchlichen Unterricht und die freiwilligen Angebote für Kinder, Jugendliche und Familien und tragen gerne Verantwortung für Personal.

Finanzen: Sie haben den Überblick über die Planung und das Controlling der Finanzen und direkten Kontakt zur RPK. Auf Wunsch führen Sie zusätzlich auch Buchungen aus und bezahlen Lohnabrechnungen und Versicherungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Setzen Sie sich mit unseren Kirchenpflege-Co-Präsidenten, Manuela Steger (Tel. 052 316 27 20), Jacques-Antoine von Allmen (Tel. 044 258 91 74) oder Pfrn. Esther Cartwright (Tel. 052 301 12 80) in Verbindung. Wir freuen uns auf Sie!

Kirchenpflege Hettlingen

Dezember			Gottesdienste und Veranstaltungen	
Freitag	1.	19.00 Uhr	Mädchentreff: Von Mädchen – für Mädchen mit Esther Zulauf & Nadia Hintermüller	Pfarrschüür
Sonntag	3.	10.00 Uhr	Gospel-Gottesdienst mit Dägerlen zum 1. Advent Mitwirkung: Gospelsängerin Beryl Kuziem & Chor Pfrn. Esther Cartwright & Pfr. Marcel Schmid Kollekte: Mission 21 Kirchenkaffee und Kinderhüeti im Pfarrhaus	Kirche Dägerlen
Dienstag,	5.	9.00 Uhr	FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen Gruppe 1: 9.00 – 10.00 Uhr Gruppe 2: 10.00 – 11.00 Uhr	Pfarrschüür
		14.00 Uhr	Stubete Mit Claire Kern und Christine Müggler	Pfarrschüür
Mittwoch	6.	13.30 / 15.15 Uhr	Jugendgottesdienst spezial: Guetzlen für die Nacht der Lichter (nur mit Anmeldung!)	Pfarrschüür
Donnerstag	7.	12.00 Uhr	Ökumenischer Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren Bitte anmelden bei C. Kaspar: 052 301 11 62	Pfarrschüür
Samstag	9.	19.15 Uhr / 20.00 Uhr	Nacht der Lichter Gemeinsam singen – beten – schweigen Kollekte: acat Anschliessend Punsch und Guetzli am Feuer	Kirche
Dienstag	12.	14.30 Uhr	Seniorenweihnachtsfeier: «Das grösste Geschenk» Musik: Flötengruppe (Leitung: Ursula Roth) & Singkreis (Leitung: Rico Zela); Helferinnenkreis, Christiane Gernet und Pfrn. Esther Cartwright Bitte anmelden!	Kirche
Freitag	15.	19.00 Uhr	Mädchentreff: Süsse Weihnachten Mit Esther Zulauf & Nadia Hintermüller	Pfarrschüür
Samstag und Sonntag	16. 17.	17.00 Uhr	Krippenspiel: «D Ängel wänd no bliibe» Kollekte: chance.ch (Äthiopien) und Jugendfonds unserer Kirchgemeinde	Kirche
Dienstag	19.	9.00 Uhr	FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen Gruppe 1: 9.00 – 10.00 Uhr Gruppe 2: 10.00 – 11.00 Uhr	Pfarrschüür
Mittwoch	20.	6.45 Uhr	Jugendgottesdienst spezial: «Light in the Darkness» Anschl. gemeinsames Frühstück	Kirche
Sonntag	24.	15.00 Uhr	Familie-Weihnacht (Ende ca. 15.40 Uhr) «König Balthasar hat sich verlaufen» Esther Zulauf und Pfr. Severin Oesch Matthias Schneider (Orgel) Kollekte: HEKS	Kirche
		22.00 Uhr	Christnachtfeier Pfrn. Esther Cartwright Máté Borbíró (Horn), Christian Ringendahl (Orgel) Kollekte: HEKS Tee und Guetzli	Kirche
Montag	25.	10.00 Uhr	Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl Pfr. Severin Oesch Singkreis (Leitung: Rico Zela) Maya Buchmann (Orgel) Kollekte: HEKS	Kirche

Sonntag 31.		9.30 Uhr	Gottesdienst im Alterszentrum Geeren Pfr. Hans-Peter Mathes Slava Spiridonov (Piano) Kollekte: Dargebotene Hand	Azig Seuzach
Januar				
Montag	1.	10.00 Uhr	Regionaler Neujahrs-Gottesdienst Pfrn. Esther Cartwright Christian Ringendahl (Orgel) Kollekte: Sozialwerke Ernst Sieber Kirchenkaffee	Kirche
Sonntag	7.	10.00 Uhr	Regional-Gottesdienst in Dägerlen Pfr. Marcel Schmid Dimitria Neuhauser (Orgel) Kollekte: Läbesruum Kinderhüeti und Kirchenkaffee	Kirche Dägerlen
Dienstag	9.	9.00 Uhr	FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen Gruppe 1: 9.00 – 10.00 Uhr Gruppe 2: 10.00 – 11.00 Uhr	Pfarrschüür
		14.00 Uhr	Stubete Mit Claire Kern und Christine Mügglar	Pfarrschüür
Donnerstag	11.	12.00 Uhr	Ökumenischer Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren Bitte anmelden bei C. Kaspar: 052 301 11 62	Pfarrschüür
Sonntag	14.	10.00 Uhr	3. Klassunti-Gottesdienst mit Abendmahl Katechetin: Kathrin Rutishauser Pfrn. Esther Cartwright Maya Buchmann (Orgel) Kollekte: Schulbildung für benachteiligte Kinder (Malaysia) Sirup-Apéro	Kirche
Montag	15.	19.30 Uhr	Gospelchor-Projekt: Let's sing! – 1. Probe Mit Trevor J. Roling, Robert Matti & Pfrn. Esther Cartwright	Kirche
Dienstag	16.	20.00 Uhr	Allianzgebetswoche Dägerlen	Kirche
Freitag	19.	19.00 Uhr	Mädchentreff: Kreiere deine eigene Pinnwand Mit Esther Zulauf & Nadia Hintermüller	Pfarrschüür
Samstag	20.	19.30 Uhr	«unfassbar»: Ein Gottesdienst der anderen Art Grosses Vorbereitungsteam Christian Ringendahl (Orgel/Piano) Kollekte: HEKS: Nothilfe für verfolgte Rohingya Anschliessend: Wurst und Brot und Bier (und anderes)	Kirche
Sonntag	21.	15.00 Uhr	Wuselchile: Fiire mit Chlii und Gross «Wir bauen eine Haus-Turm-Brücke»	Kirche
Montag	22.	19.30 Uhr	Gospelchor-Projekt: Let's sing! – 2. Probe Mit Trevor J. Roling, Robert Matti & Pfrn. Esther Cartwright	Kirche
Dienstag	23.	9.00 Uhr	FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen Gruppe 1: 9.00 – 10.00 Uhr Gruppe 2: 10.00 – 11.00 Uhr	Pfarrschüür
Sonntag	28.	10.00 Uhr	Gottesdienst Pfr. Severin Oesch Christian Ringendahl (Orgel) Kollekte: Blaues Kreuz	Kirche

Montag	29.	19.30 Uhr	Gospelchor-Projekt: Let's sing! – 3. Probe Mit Trevor J. Roling, Robert Matti & Pfrn. Esther Cartwright	Kirche
Februar				
Donnerstag	1.	12.00 Uhr	Ökumenischer Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren Bitte anmelden bei C. Kaspar: 052 301 11 62	Pfarrschüür
Freitag	2.	19.00 Uhr	Mädchentreff: Von Mädchen für Mädchen Mit Esther Zulauf & Nadia Hintermüller	
Sonntag	4.	10.00 Uhr	Gospel-Gottesdienst «Let's sing!» Gospel Adhoc-Chor (Leitung: Trevor J. Roling) Robert Matti (Piano) Pfrn. Esther Cartwright Kollekte: Solinetz Apéro	



Von Herzen wünschen Ihnen die Kirchenpflege, Pfarrteam und alle Mitarbeitenden lichtvolle und friedliche Weihnachten, in denen Sie etwas davon spüren und weitergeben können, dass Gott mitten unter uns zur Welt gekommen ist. Und fürs neue Jahr viel Kraft, Freude und Gottes Segen!

Das neue Christmas Programm der Swiss Tenors

Umgeben von himmlischen Harfen- und Klavierklängen, welche von einem neuen Bild und Ausdruck der vier begabten Künstler geprägt wird. Grosse Stimmen, die von zwei neuen Sternen musikalisch und virtuos durch das fulminante Programm begleitet werden. Einmalige Performance und charismatische Ausstrahlung versprechen wunderbare weihnachtliche Stimmung und Besinnlichkeit auf fast schon himmlischer Ebene.

Ein absoluter Genuss für Aug und Ohr ... Das neue Christmasprogramm der Swiss Tenors

- **Sonntag, 10. Dezember 2017, 17.00 Uhr,**
katholische Kirche in Seuzach
(Türöffnung 16.00 Uhr)
Vorverkauf Gemeindeverwaltung Seuzach,
Stationsstrasse 1, 052 320 47 47
Tickets Fr. 25.– / Kinder ab 6 Jahren Fr. 10.– und Legi



Zwei begeisternde Konzerte



Der Kirchenchor Cantus Sanctus schloss sein 50-jähriges Jubiläum mit zwei Konzerten in der katholischen Kirche in Seuzach ab. In den beiden Konzerten begeisterte der von Trevor J. Roling dirigierte Chor die Besucher mit einem facettenreichen Programm. Zwei Mal in einer bis auf den letzten Platz besetzten Kirche zu singen, war für alle Mitwirkenden ein unvergessliches Erlebnis. Begleitet mit Orgel, 4 Bläsern und Röhrenglocken lieferte der für einen «Laienchor» sein an Präzision und Dynamik kaum zu überbietendes Können ab. Die Werke wurden zusätzlich mit Bildprojektionen begleitet, bei welchen die Vorträge noch eindrücklicher zur Geltung kamen. Ein Teil des letzten Liedes (Agnus Dei aus der Missa in Tempore, komponiert von Trevor J. Roling) wurde von den Besuchern mitgesungen, was einen über 350-stimmigen Chorgesang ergab. Wir freuen uns jetzt schon auf neue Mitglieder ...! Dem Chor gelang es, dem Publikum drei Zugaben, und im zweiten Konzert zusätzlich noch eine standing ovation zu entlocken. Der im Anschluss an die Konzerte offerierte Apéro wurde rege besucht, was dem Chor auch Dank und Respekt zollte.

Während den Konzerten wurde auch die neue CD mit dem jüngsten Schaffen des Chores vorgestellt. Ebenso bietet der Chor einen Jubiläumswein (weiss und rot) an. CD (Fr. 20.–) und Wein (Fr. 15.–) wurden während dem Apéro zum Kauf angeboten und sind weiterhin am einfachsten über info@cantus-sanctus.com erhältlich. Für kommende Weihnachten eine Geschenkidee.

Vorstand und Chor bedankt sich bei allen, welche einen Beitrag zu diesem Erlebnis beigetragen haben.

Jean-Marc Rusterholz



Kath. Kirche Seuzach

Kath. Pfarramt St. Martin Seuzach

Dezember	Gottesdienste und Veranstaltungen			Organisator
7.	10.30 Uhr	Stammtisch	Restaurant Chrebsbach	Kath. Männerverein St. Martin
8.	19.00 Uhr	Adventsfeier	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Frauen- und Männerverein
14.	6.00 Uhr	Rorate, anschliessend Frühstück	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
16.	17.00 Uhr	Krippenspiel	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
19.	14.00 Uhr	Kafiträff	Kath. Pfarreizentrum	Kath. Pfarrei St. Martin/Ref. Kirchgmd.
24.	17.00 Uhr	Familiengottesdienst am Heiligen Abend	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin

Januar

7.	12.00 Uhr	Die Sternsinger sind unterwegs	Seuzach und Umgebung	Kath. Pfarrei St. Martin
13.	18.00 Uhr	Firmanmeldegottesdienst	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin/Wiesendangen
14.	10.00 Uhr	Neujahrgottesdienst	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
16.	14.00 Uhr	Kafiträff	Kath. Pfarreizentrum	Kath. Pfarrei St. Martin/Ref. Kirchgmd.
19.	19.30 Uhr	GV Männervein St. Martin	Kath. Pfarreizentrum	Kath. Männerverein St. Martin
24.	14.00 Uhr	Zentrumsbesuch Heimgruppenunterricht	Kath. Pfarreizentrum	Kath. Pfarrei St. Martin

Februar

1.	10.30 Uhr	Stammtisch	Restaurant Chrebsbach	Kath. Männerverein St. Martin
2.	14.00 Uhr	Osteuropahilfe	Kath. Pfarreizentrum	Kath. Pfarreirat St. Martin

Krippenspiel – Mirjams Geschenk

- **Samstag, 16. Dezember 2017, 17.00 Uhr,**
Kath. Kirche St. Martin in Seuzach

«Vater, nimm mich mit. Ich will dem Jesuskind meine Puppe schenken!» bittet Mirjam. Doch Mirjam darf nicht mitgehen. Sie ist noch zu klein und soll bei der Grossmutter bleiben. Kommen Sie und sehen Sie ob es dem Mädchen gelingt das Jesuskind zu finden.

Wir Erstkommunikanten laden Sie ganz herzlich zu unserem Krippenspiel ein.
Im Anschluss gibt es Wienerli und Brot für alle.
Wir freuen uns auf Sie!

«MIRJAMS GESCHENK»
KRIPPENSPIEL



Samstag | 16. Dezember 2017 | 17.00 Uhr
kath. Kirche St. Martin in Seuzach
Anschliessend gibt es Wienerli und Brot für alle.

Die Sternsinger kommen! 20*C+M+B+18



Die Sternsinger sind wieder in unserer Pfarrei unterwegs. Sie werden am Sonntag, 7. Januar 2018 um 10.00 Uhr im Gottesdienst gesegnet und ausgesendet. Sie wünschen Ihnen Gottes Segen zum neuen Jahr und schreiben – auf Wunsch – den Segensspruch an Ihre Tür: Christus Mansionem Benedicat – Christus segne dieses Haus. Bei der Sternsingeraktion 2018 geht es um das Land Indien und ein Thema, das uns alle angeht: Gemeinsam gegen Kinderarbeit – in Indien und weltweit!

Die Sternsinger sind an folgenden Tagen unterwegs:

- **Sonntag, 7.1.18** in Seuzach und Hettlingen von 11.45 bis ca. 13.45 und von 14.45 bis ca. 16.45 Uhr
- **Montag, 8.1.18** in Seuzach von 16.15 – ca. 18.00 Uhr

Wünschen Sie den Besuch unserer Sternsinger, dann melden Sie sich bitte bis am 21.12.2017 direkt bei mir oder benutzen Sie die Anmeldeformulare beim Eingang in unserer Kirche.

M. Hafen: 052 335 34 83/079 282 18 04

marlen.hafen@martin-stefan.ch

Marlen Hafen



Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung, Gemeinde- und Schulbibliothek, Schwimmbad, Sauna, Postagentur, Spitex

Gemeindeverwaltung Hettlingen *Stationsstrasse 1, 8442 Hettlingen, 052 305 05 05*

Montag	08.00–11.30 / 14.00–18.00 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	08.00–11.30 / 14.00–16.30 Uhr
Freitag	07.00–13.00 Uhr

Gemeinde- und Schulbibliothek *Schulstrasse, 8442 Hettlingen, 052 316 19 38*

Montag	17.00–20.00 Uhr
Dienstag	15.00–17.30 Uhr
Donnerstag	15.00–17.30 Uhr
Samstag	09.00–12.00 Uhr
Während der Schulferien	gemäss der Bibliothekswebsite

Schwimmbad Hettlingen *Schwimmbadstrasse 1, 8442 Hettlingen, 052 316 15 84 (Info-Telefon)*

Winterpause

Sauna Hettlingen *Schwimmbadstrasse 1, 8442 Hettlingen*

Frauen	Dienstag	12.30–22.30 Uhr
	Donnerstag	12.30–17.00 Uhr
	Freitag	12.30–17.00 Uhr
	Samstag	14.30–19.00 Uhr
Männer	Montag	15.00–22.30 Uhr
	Mittwoch	15.00–22.30 Uhr
	Donnerstag	17.00–19.30 Uhr
	Freitag	17.00–22.30 Uhr
	Samstagmorgen	09.00–14.30 Uhr
	Samstagabend	19.00–22.30 Uhr
Gemischt	Donnerstagabend	19.30–22.30 Uhr

Postagentur Hettlingen *im VOLG-Laden, Schulstrasse 1, 8442 Hettlingen*

Montag bis Freitag	06.30–19.00 Uhr
Samstag	06.30–17.00 Uhr

Spitex RegioSeuzach *Stationsstrasse 20, 8442 Hettlingen, 052 316 14 74*

Montag bis Freitag, Bürozeiten	08.00–12.00 Uhr / 14.00–17.00 Uhr
--------------------------------	-----------------------------------

Sprechstunden im Spitex-Zentrum:	
Montag und Donnerstag oder nach Vereinbarung	15.00–16.00 Uhr

Dezember		Anlass	Lokalität	Organisator
4.	19.30 Uhr	Gemeindeversammlung	Mehrzweckhalle	Gemeindeverwaltung
9.	18.00–23.00 Uhr	JUHU Hettlingen feiert Geburtstag	Jugendhaus Hettlingen	Jugendfachstelle
11.	18.00 Uhr	Adventskonzert in der Bibliothek	Bibliothek Hettlingen	Jugendmusikschule
12.		Singen an der Seniorenweihnacht	Reformierte Kirche	Singkreis Hettlingen
14.		Adventsabend	Gemeindesaal	Frauenverein Hettlingen
17.	10.00–11.15 Uhr	Adventskonzert	Alterszentrum im Geeren	Musikgesellschaft
25.		Mitwirken im Gottesdienst	Reformierte Kirche	Singkreis Hettlingen

Januar

2.	9.00–17.00 Uhr	25. Faustballturnier	Mehrzweckhalle	Faustballer Männerriege
7.		Singen am Epiphaniastages Gottesdienst	Reformierte Kirche	Singkreis Hettlingen
7.	16.00–18.00 Uhr	Neujahresapéro der Gemeinde	Zelglitrotte	Tennis-Club Hettlingen
8.	17.30 Uhr	Blutspendeaktion	Mehrzweckhalle	Samariterverein
9.	ab 8.00 Uhr	Christbaum-Entsorgung	Strassenrand Abfuhrroute	Ernst Huber
13.	ab 8.00 Uhr	Altpapier- und Kartonsammlung	Gemeindegebiet	CEVI
15.	20.00 Uhr	Informationsveranstaltung Strassenbauarbeiten in Riet und Aesch	Mehrzweckhalle Auenrain / Gemeinde Neftenbach / Gemeinde Hettlingen	Baudirektion Kt. ZH
19.	20.00 Uhr	Markus Hasler zeigt Impressionen seiner Südamerikareise	Mehrzweckhalle	Kulturkommission
20.	14.00 Uhr	Märlibühne Züri spielt «Dornrösli»	Mehrzweckhalle	Kulturkommission
27.	20.00 Uhr	Abendunterhaltung	Mehrzweckhalle	Musikgesellschaft
28.	13.30 Uhr	Unterhaltung	Mehrzweckhalle	Musikgesellschaft

Februar

1.	20.00 Uhr	Informationsveranstaltung «Erweiterung und Teilsanierung AZiG»	Alterszentrum im Geeren	Betriebskommission AZiG
3.	10.00 Uhr	Generalversammlung 75 Jahre	Mehrzweckhalle	Frauenverein
7.	14.00 Uhr	Manuel Löwensberg spielt «Kindergeschichten»	Zelglitrotte	Kulturkommission

Frohe Weihnachten
und ein glückliches
Neues Jahr.

Das Redaktionssteam

Ärztlicher Notfalldienst!

Samstag 12.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr
Feiertage 08.00 Uhr bis Folgetag 08.00 Uhr



2. Dezember	med. pract. P. Delavy, Sulz-Rickenbach	052 320 91 00
3. Dezember	Dr. med. F. Stamm, Elsau	052 363 16 33
9. Dezember	MedZentrum, Pfungen	052 305 03 55
10. Dezember	Dr. med. A. Schindler, Neftenbach	052 315 24 21
16. Dezember	Dr. med. M. Patti, Dinhard	052 336 19 38
17. Dezember	Dr. med. C. Graf, Sulz-Rickenbach	052 320 91 00
23. Dezember	Dr. med. M. Maschio, Elsau	052 363 16 33
24. Dezember	Dr. med. H. Ohliger, Neftenbach	052 315 18 95
25. Dezember	Dr. med. A. Thiel, Hettlingen	052 316 10 20
26. Dezember	Dr. med. F. Stamm, Elsau	052 363 16 33
30. Dezember	Dr. med. A. Demarmels, Seuzach	052 335 20 20
31. Dezember	Dr. med. H. Nüesch, Seuzach	052 335 20 20
1. Januar	Gemeinschaftspraxis Wiesendangen	052 338 23 23
2. Januar	MedZentrum, Pfungen	052 305 03 55
6. Januar	Dr. med. P. Heller, Seuzach	052 320 02 02
7. Januar	med. pract. P. Delavy, Sulz-Rickenbach	052 320 91 00
13. Januar	Dr. med. C. Graf, Sulz-Rickenbach	052 320 91 00
14. Januar	MedZentrum, Pfungen	052 305 03 55
20. Januar	Dr. med. H. Ohliger, Neftenbach	052 315 18 95
21. Januar	Dr. med. H. Ohliger, Neftenbach	052 315 18 95
27. Januar	Dr. med. M. Patti, Dinhard	052 336 19 38
28. Januar	Dr. med. A. Schindler, Neftenbach	052 315 24 21
3. Februar	Gemeinschaftspraxis Wiesendangen	052 338 23 23
4. Februar	MedZentrum, Pfungen	052 305 03 55

Wichtige Telefonnummern

Polizei Seuzach	052 320 04 04	Sanitäts Notruf	144
Kantonsspital Winterthur	052 266 21 21	Rettungsflugwacht REGA	1414
Medizinischer Notfalldienst	052 212 66 66	Vergiftungsnotfälle Tox Info Suisse	145
Polizei Notruf	117	Dargebotene Hand	143
Feuerwehr Notruf	118	Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147



Mitteilungsblatt der Gemeinde Hettlingen

35. Jahrgang, Nr. 10, 1. Dezember 2017, Auflage: 1420 Expl.
Redaktionsschluss für die folgende Ausgabe: 23. Januar 2018
Versand: 2. Februar 2018

Adresse für Einsendungen und Anfragen:
Redaktion Hettlinger Zytig, Gemeindeverwaltung, 8442 Hettlingen
hettlinger-zytig@hettlingen.ch